

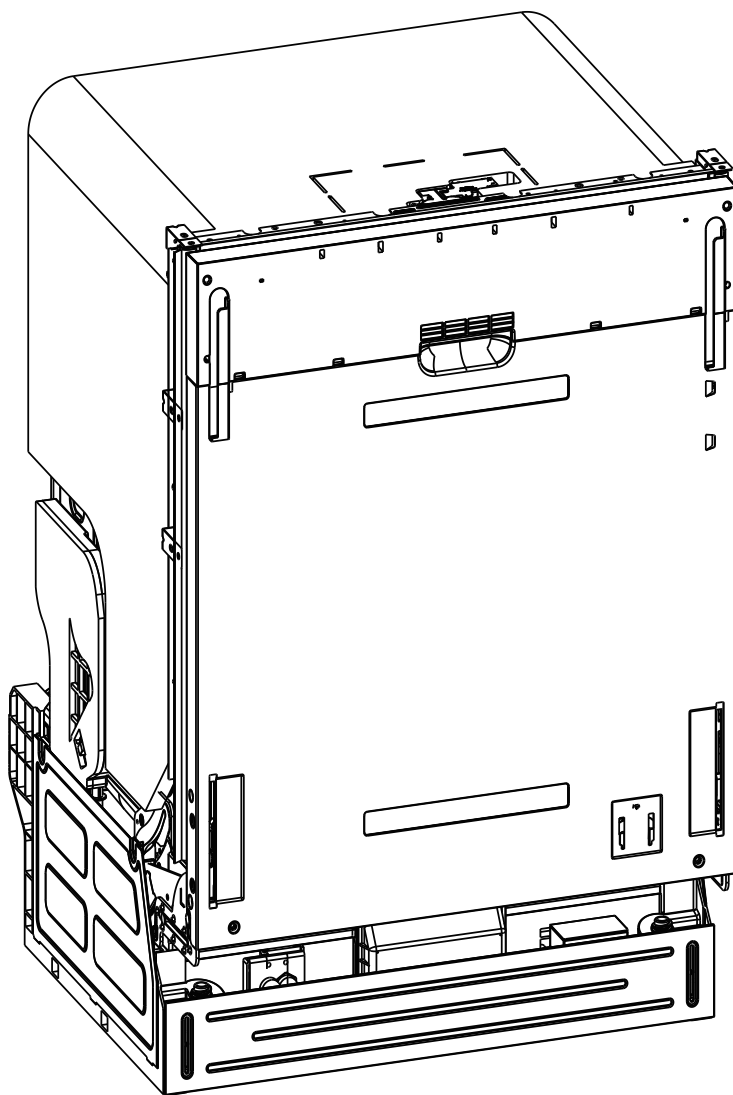
INSTALLATION INSTRUCTIONS

RANSBERG

en

fr

es



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH

INSTALLER: Leave Assembly Instruction with owner.

OWNER: Read your dishwasher User Manual. It contains important safety information for operating this appliance. It also has many suggestions for getting the best results from your dishwasher.

BEFORE YOU BEGIN

Read all instructions before installing dishwasher.

For your safety, please read and observe all safety instructions.

This guide will help you anticipate drain, water and electrical connections, and help you select the best location for the dishwasher.

The dishwasher is provided with water heating feature.

The dishwasher is intended for connection to hot water supply.

FRANÇAIS

INSTALLATEUR : laissez les instructions d'assemblage au propriétaire.

PROPRIÉTAIRE : lisez le manuel d'utilisation de votre lave-vaisselle. Il contient des informations de sécurité importantes concernant l'utilisation de cet appareil. Il contient également de nombreuses suggestions pour obtenir des résultats optimaux avec votre lave-vaisselle.

AVANT DE COMMENCER

Lisez toutes les instructions avant d'installer le lave-vaisselle.

Pour votre sécurité, veuillez lire et respecter toutes les consignes de sécurité.

Ce guide vous aidera à prévoir les raccordements à l'évacuation, à l'eau et à l'électricité, et à choisir le meilleur emplacement pour le lave-vaisselle.

Le lave-vaisselle est doté d'une fonction de chauffage de l'eau.

Le lave-vaisselle est conçu pour être raccordé à une source d'eau chaude.

ESPAÑOL

INSTALADOR: Deje las instrucciones de montaje al propietario.

PROPIETARIO: Lea el manual de usuario de su lavavajillas. Contiene información de seguridad importante para el funcionamiento de este aparato. También tiene muchas sugerencias para obtener los mejores resultados de su lavavajillas.

ANTES DE COMENZAR

Lea todas las instrucciones antes de instalar el lavavajillas.

Por su seguridad, lea y acate todas las instrucciones de seguridad.

Esta guía le ayudará a planear las conexiones eléctricas, de agua y drenaje, y le ayudará a seleccionar la mejor ubicación para el lavavajillas.

El lavavajillas cuenta con función de calentamiento de agua.

El lavavajillas está diseñado para conectarse al suministro de agua caliente.



WARNING

Electric Shock Hazard

Disconnect electrical power at the fuse box or circuit breaker box before beginning installation.

Failure to follow this warning could result in death or serious injury.



WARNING

Cut hazard

To prevent serious injury from sharp edges, wear work gloves when handling, unpacking or disassembling unit.



CAUTION

Cut hazard

Metal color panels are sharp and should be handled with care. Wear gloves to protect hands. Failure to follow this warning may result in injury.



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Débranchez l'alimentation électrique au niveau du coffret à fusibles ou du disjoncteur avant de commencer l'installation.

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Risque de coupure

Pour éviter toute blessure grave due à des arêtes tranchantes, portez des gants de travail lorsque vous manipulez, déballiez ou démontez l'appareil.



ATTENTION

Risque de coupure

Les panneaux métalliques de couleur sont tranchants et doivent être manipulés avec précaution. Portez des gants pour protéger vos mains.

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures.



ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Desconecte la energía eléctrica en la caja de fusibles o en la caja del disyuntor antes de comenzar la instalación.

No acatar esta advertencia podría provocar la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Peligro de corte

Para evitar lesiones graves causadas por bordes afilados, use guantes de trabajo al manipular, desempacar o desmontar la unidad.



PRECAUCIÓN

Peligro de corte

Los paneles de color metálico son afilados y deben manipularse con cuidado. Utilice guantes para proteger sus manos.

No acatar esta advertencia puede provocar lesiones.



ENGLISH

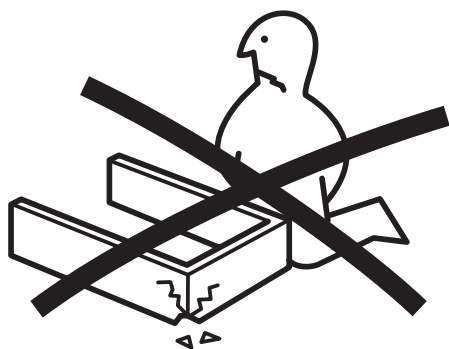
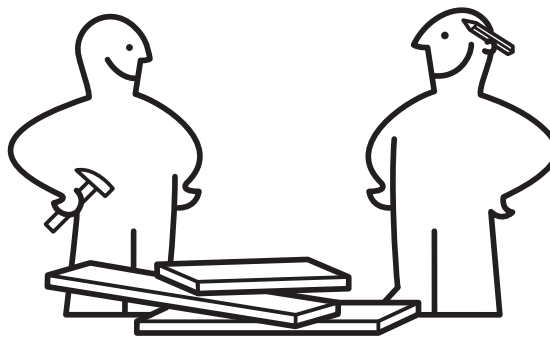
Do not install the appliance alone.

FRANÇAIS

N'installez pas l'appareil seul(e).

ESPAÑOL

No instale el aparato solo.



ENGLISH

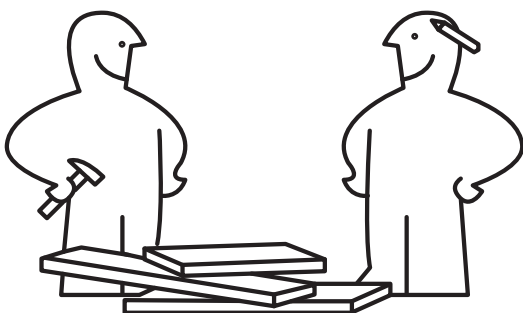
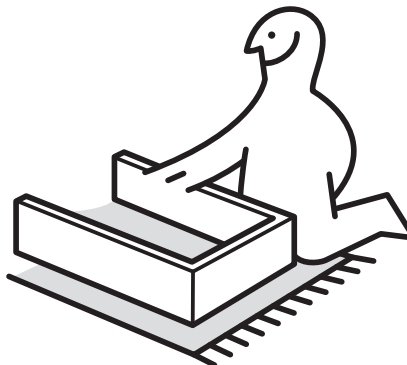
Protect the floor during the installation.

FRANÇAIS

Protégez le sol lors de l'installation.

ESPAÑOL

Proteja el suelo durante la instalación.



ENGLISH

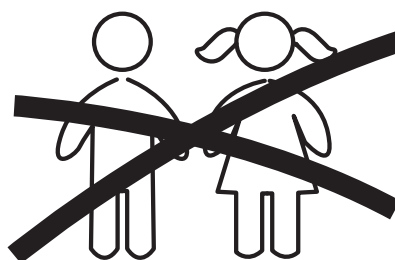
Keep children away during the installation.

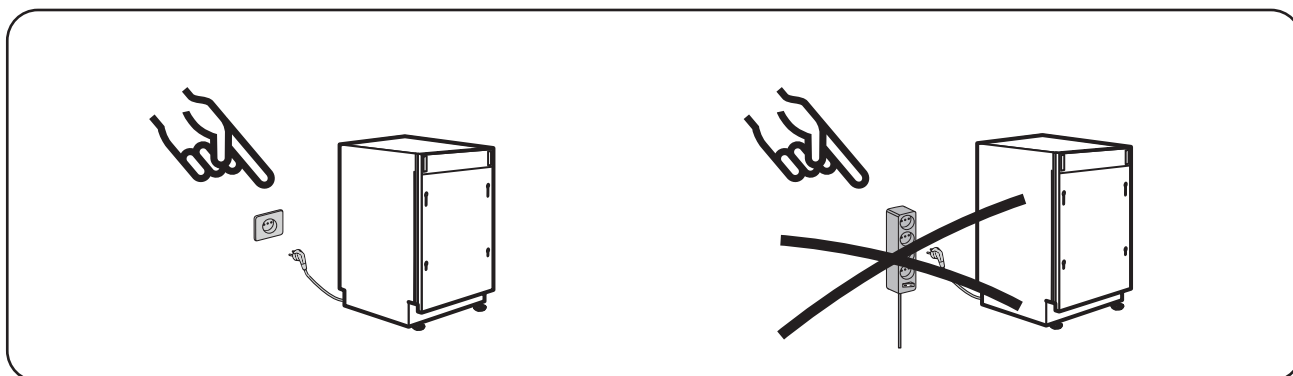
FRANÇAIS

Tenez les enfants à l'écart pendant l'installation.

ESPAÑOL

Mantenga a los niños alejados durante la instalación.





ENGLISH

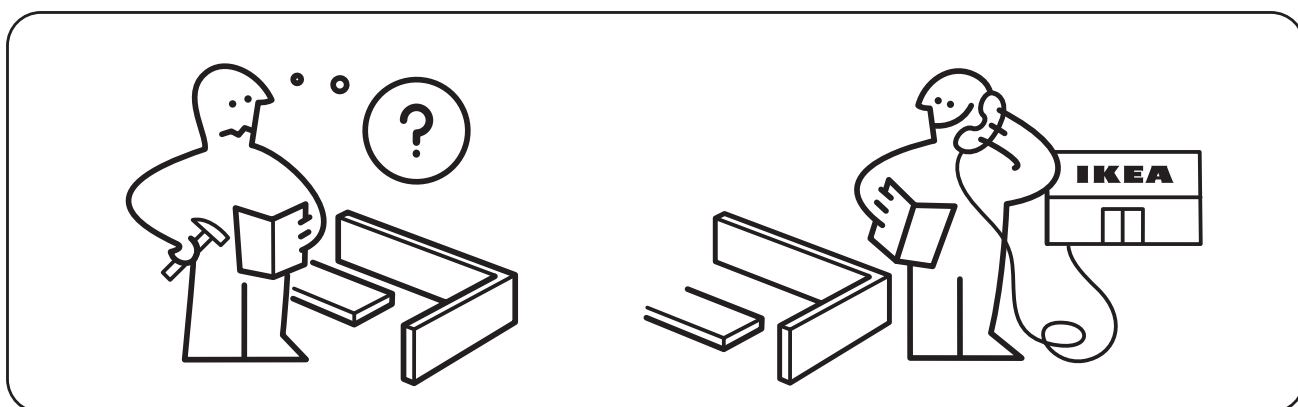
Do not use any extension cables.

FRANÇAIS

N'utilisez pas de rallonges.

ESPAÑOL

No utilice cables de extensión.



ENGLISH

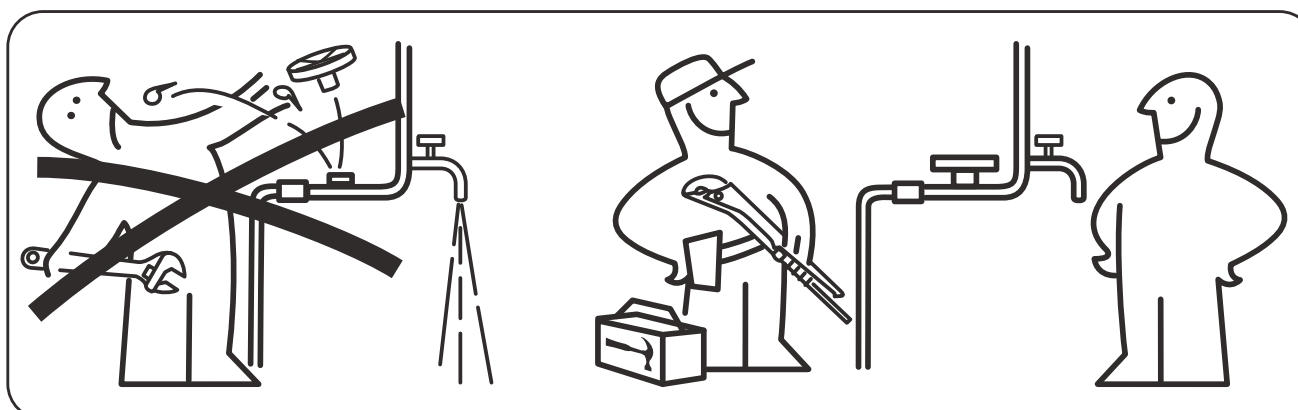
If you need help contact the Authorised Service Center.

FRANÇAIS

Si vous avez besoin d'aide, contactez le centre de service agréé.

ESPAÑOL

Si necesita ayuda, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.



ENGLISH

If you need help contact a professional installer.

FRANÇAIS

Si vous avez besoin d'aide, contactez un installateur professionnel.

ESPAÑOL

Si necesita ayuda, póngase en contacto con un instalador profesional.

ENGLISH

Below components are needed during the installation.

FRANÇAIS

Les éléments suivants sont nécessaires à l'installation.

ESPAÑOL

Los siguientes componentes son necesarios durante la instalación.



Phillips-head (PH2)
Screwdriver
Tournevis cruciforme (PH2)
Destornillador Phillips (PH2)



Tape
Ruban adhésif
Cinta



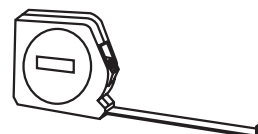
Level
Niveau
Nivel



Flat-bladed Screwdriver
Tournevis plat
Destornillador de punta plana



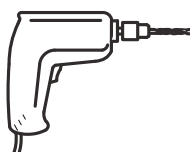
Safety Glasses
Lunettes de sécurité
Lentes de seguridad



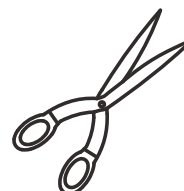
Measuring Tape
Ruban à mesurer
Cinta métrica



Gloves
Gants
Guantes



Electric screw driver
Tournevis électrique
Destornillador eléctrico



Scissor
Ciseaux
Tijeras



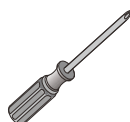
Pin-head screw driver
Tournevis à tête cylindrique
Destornillador de estrella



2mm drill
Foret 2 mm
Broca de 2 mm



Pencil
Crayon
Lápiz



Torx-bladed Screwdriver
Tournevis Torx
Destornillador con punta Torx

ENGLISH

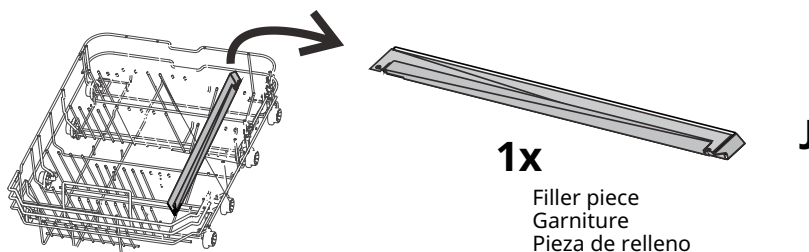
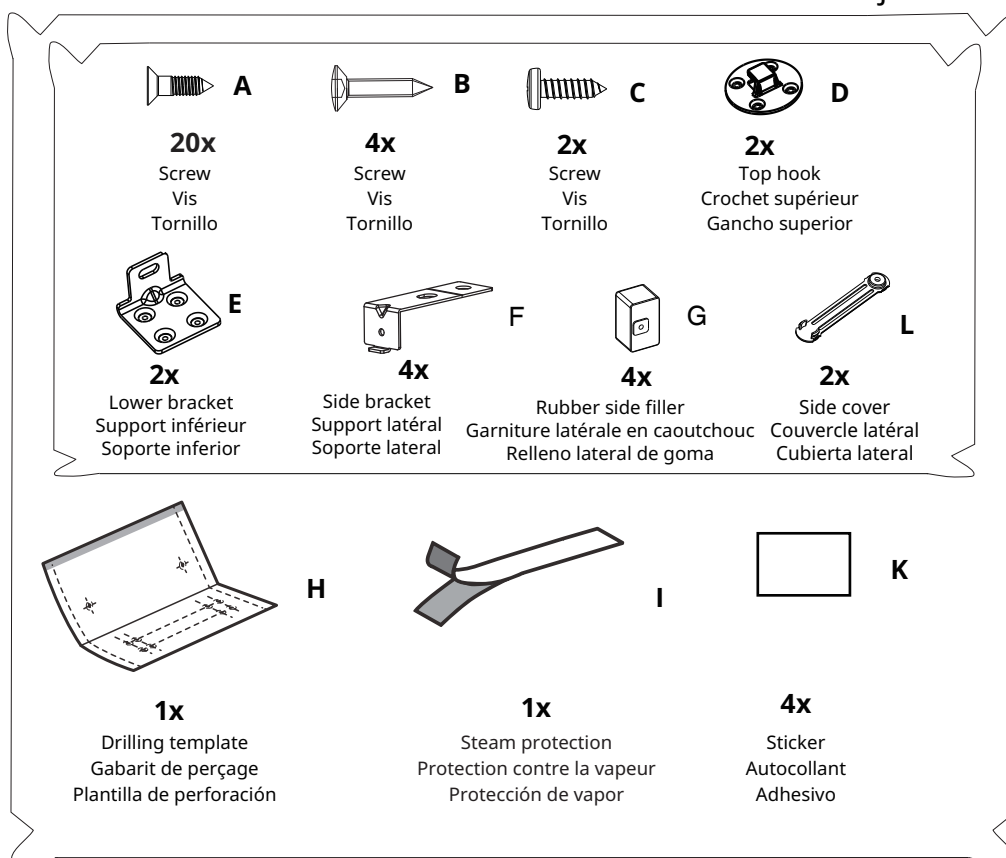
Below components are available with dishwasher.

FRANÇAIS

Les composants ci-dessous sont disponibles avec le lave-vaisselle.

ESPAÑOL

Los siguientes componentes vienen con el lavavajillas.



ENGLISH

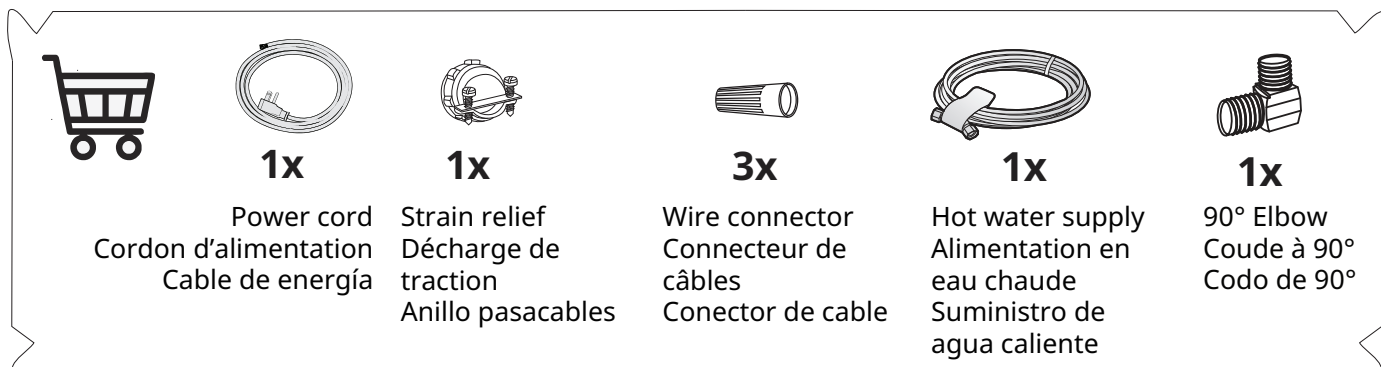
Below components should be purchased before installation.

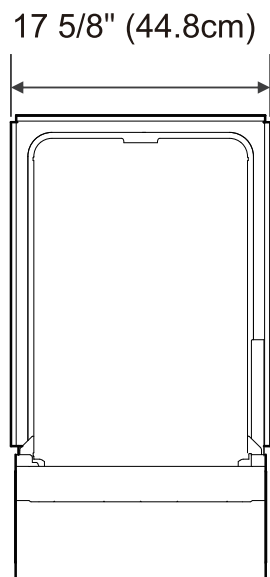
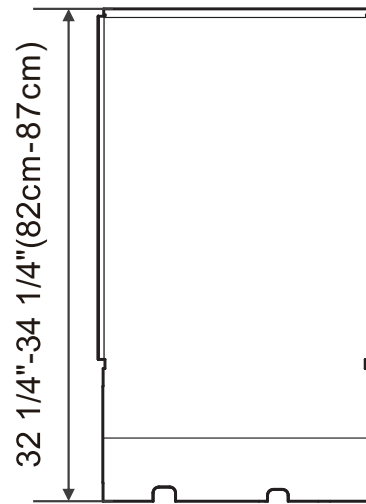
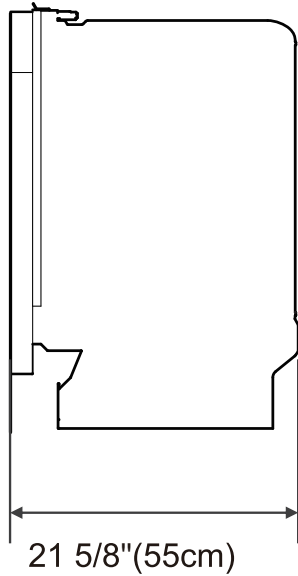
FRANÇAIS

Les composants ci-dessous doivent être achetés avant l'installation.

ESPAÑOL

Los siguientes componentes deben adquirirse antes de la instalación.





ENGLISH

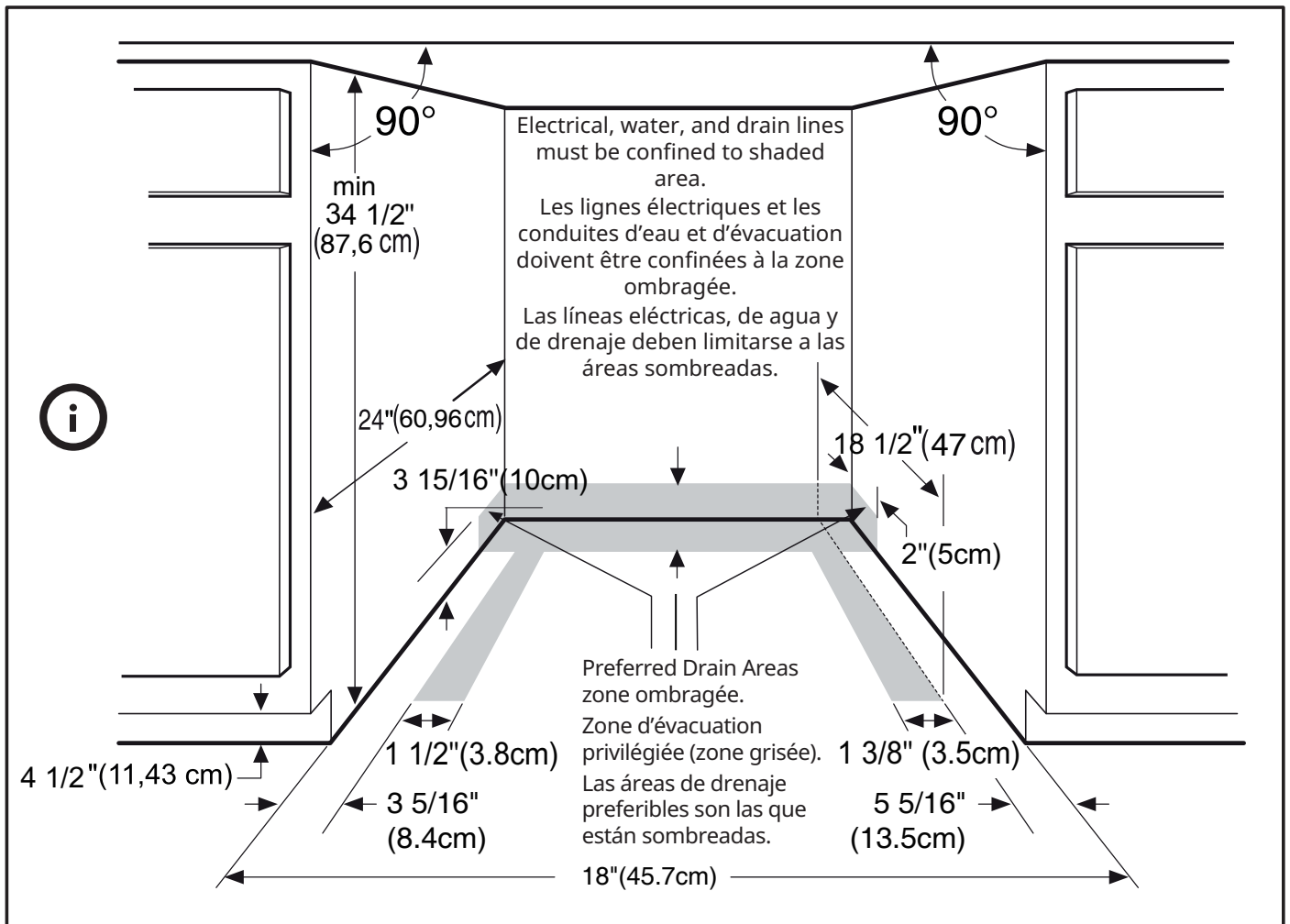
External dimensions of the dishwasher.

FRANÇAIS

Dimensions extérieures du lave-vaisselle.

ESPAÑOL

Dimensiones exteriores del lavavajillas.



ENGLISH

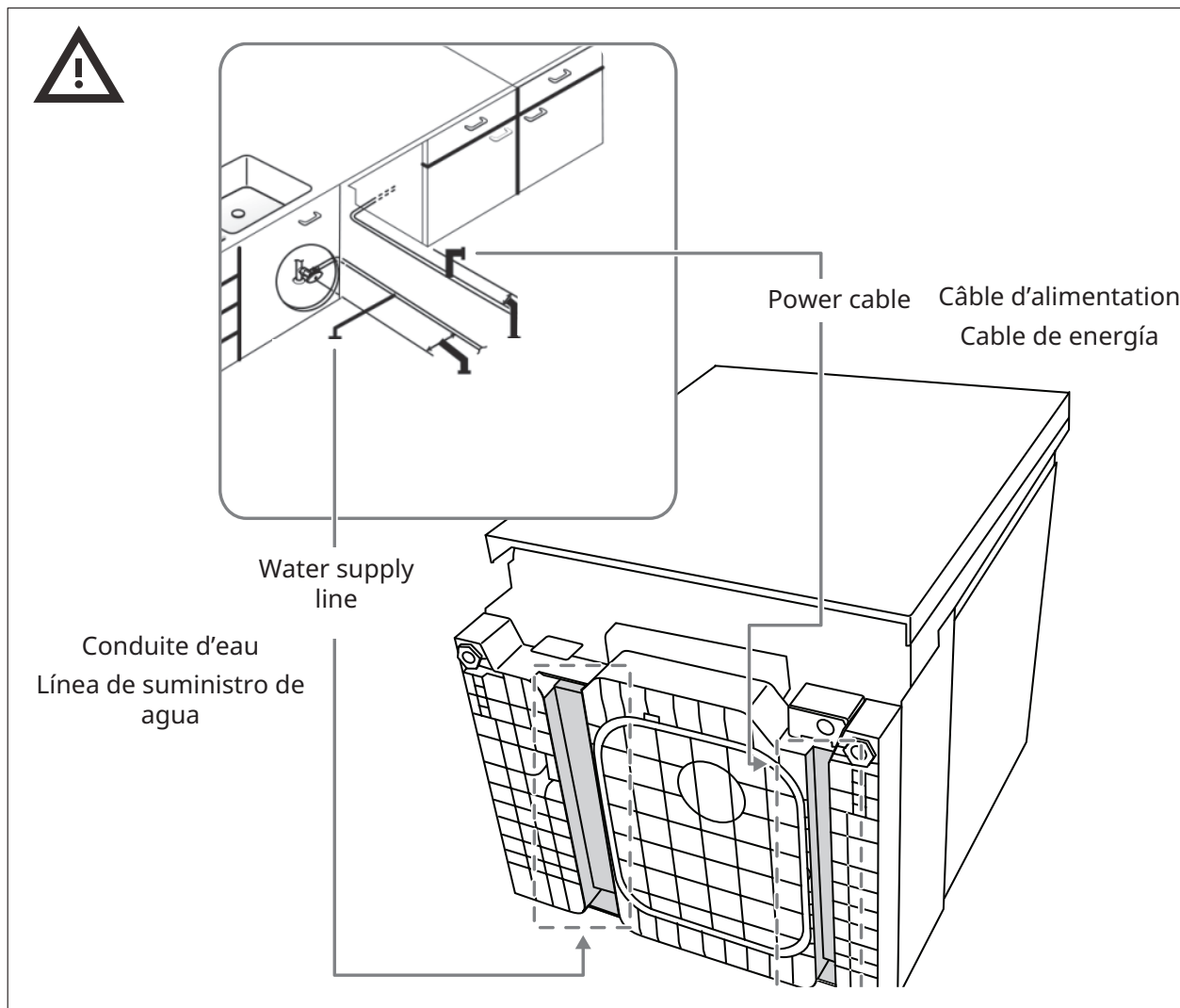
Dimensions of the niche. Please avoid having tools and components on the wall behind the dishwasher.

FRANÇAIS

Dimensions de la niche. Évitez de placer des outils et des composants sur le mur derrière le lave-vaisselle.

ESPAÑOL

Dimensiones del espacio de instalación. Por favor, evite tener herramientas y componentes en la pared detrás del lavavajillas.



ENGLISH



WARNING

The hot water line may pass through the same hole as the electrical and drain hose.

FRANÇAIS



AVERTISSEMENT

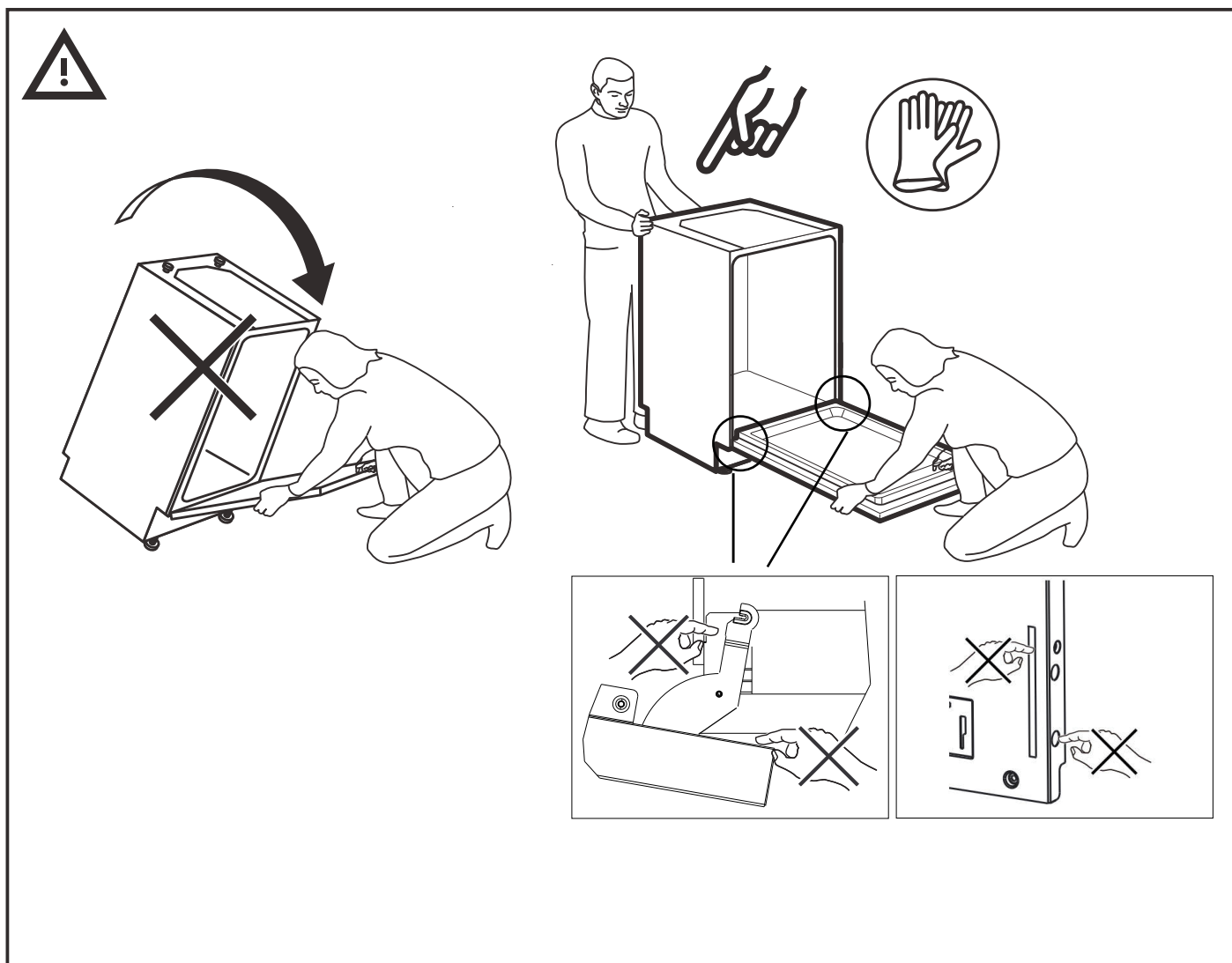
La conduite d'eau chaude peut passer par le même trou que les câbles électriques et le tuyau de vidange.

ESPAÑOL



ADVERTENCIA

La línea de agua caliente puede pasar por el mismo orificio que la manguera eléctrica y de drenaje.



ENGLISH

WARNING

If not installed in the final location, we recommend opening the door with two people as shown above. Prevent fingers from being squeezed.

Be careful not to pinch your fingers at the pointed areas.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

Si l'appareil n'est pas installé à son emplacement définitif, il est recommandé d'ouvrir la porte à deux personnes, comme indiqué ci-dessus. Évitez de vous faire pincer les doigts.

Veillez à ne pas vous pincer les doigts aux endroits pointus.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

Si aún no se ha instalado en la ubicación definitiva, recomendamos abrir la puerta entre dos personas como se muestra arriba. Evite aprisionarse los dedos.

Tenga cuidado de no aprisionarse los dedos en las áreas señaladas.

ENGLISH



WARNING

Electric Shock Hazard
Observe all local codes and ordinances for electrical and plumbing connections.

All electrical and plumbing work should be performed by qualified persons.

Drain, water and electrical lines should be roughed-in before going any further.

Failure to follow this warning could result in death or serious injury.



WARNING

Electric Shock Hazard
Electrical, water and drain lines must be confined to shaded areas in Figure above.

Electric conductors, water and drain could be damaged.

Failure to follow this instructions could result in fire or electric shock.

FRANÇAIS



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution
Respectez tous les codes et règlements locaux concernant les raccordements électriques et la plomberie.

Tous les travaux d'électricité et de plomberie doivent être effectués par des personnes qualifiées. Les conduites d'évacuation, d'eau et d'électricité doivent être préparées avant de poursuivre.

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution
Les conduites électriques, d'eau et d'évacuation doivent être confinées dans les zones grisées de la figure ci-dessus.

Les conducteurs électriques, les conduites d'eau et d'évacuation peuvent être endommagés.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie ou une décharge électrique.

ESPAÑOL



ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Respete todos los códigos y disposiciones locales para conexiones eléctricas y de plomería.

Todos los trabajos eléctricos y de plomería deben ser realizados por personas calificadas.

Las líneas de drenaje, agua y electricidad deben instalarse antes de continuar.

No acatar esta advertencia podría provocar la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

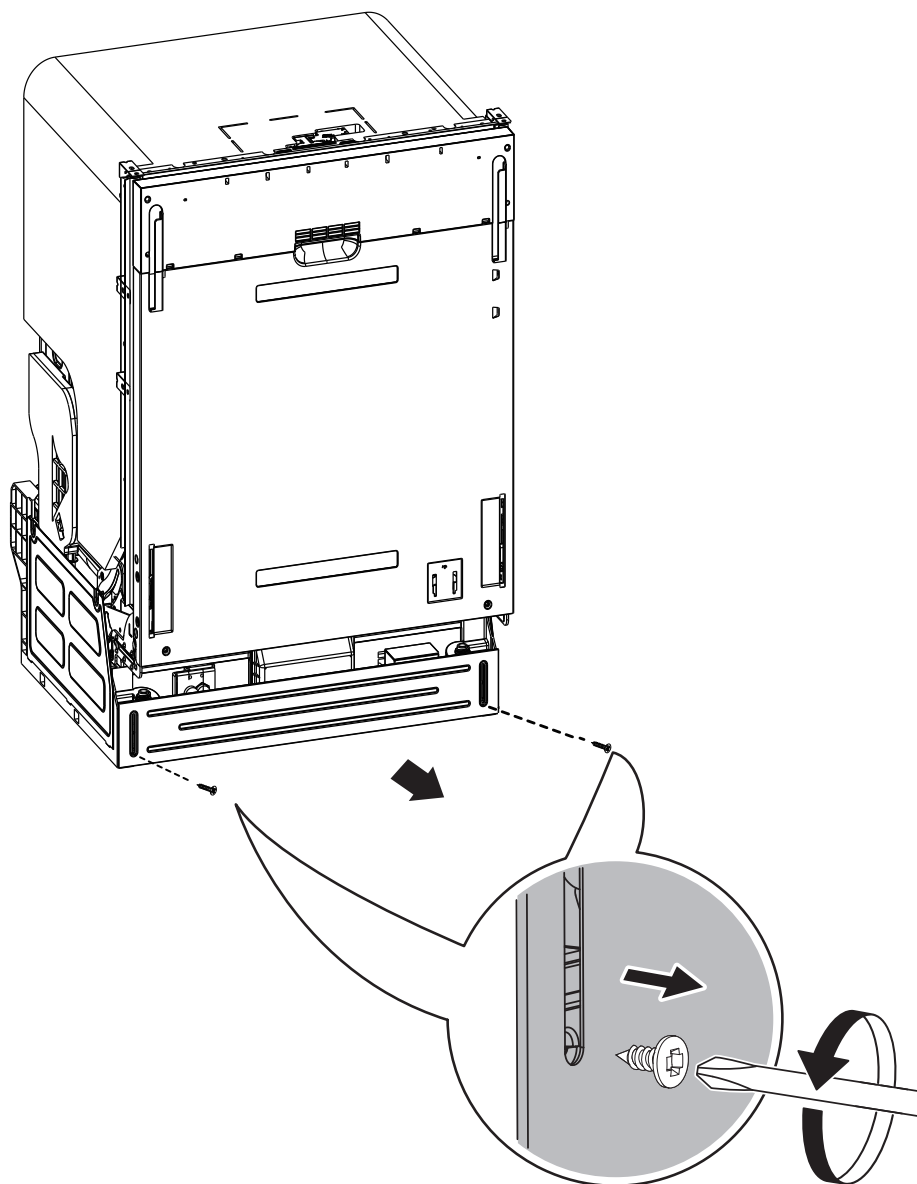
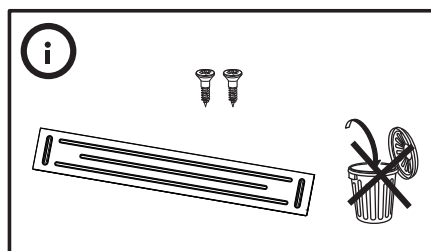
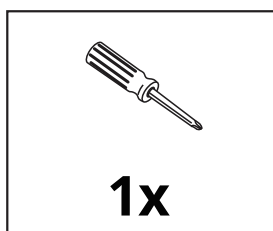
Peligro de descarga eléctrica

Las líneas eléctricas, de agua y de drenaje deben limitarse a las áreas sombreadas en la figura anterior.

Los conductos eléctricos, de agua y de drenaje podrían dañarse.

Si no sigue correctamente estas instrucciones podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

1



ENGLISH

Remove the kickplate. Don't throw the screws and the kickplate to the garbage.

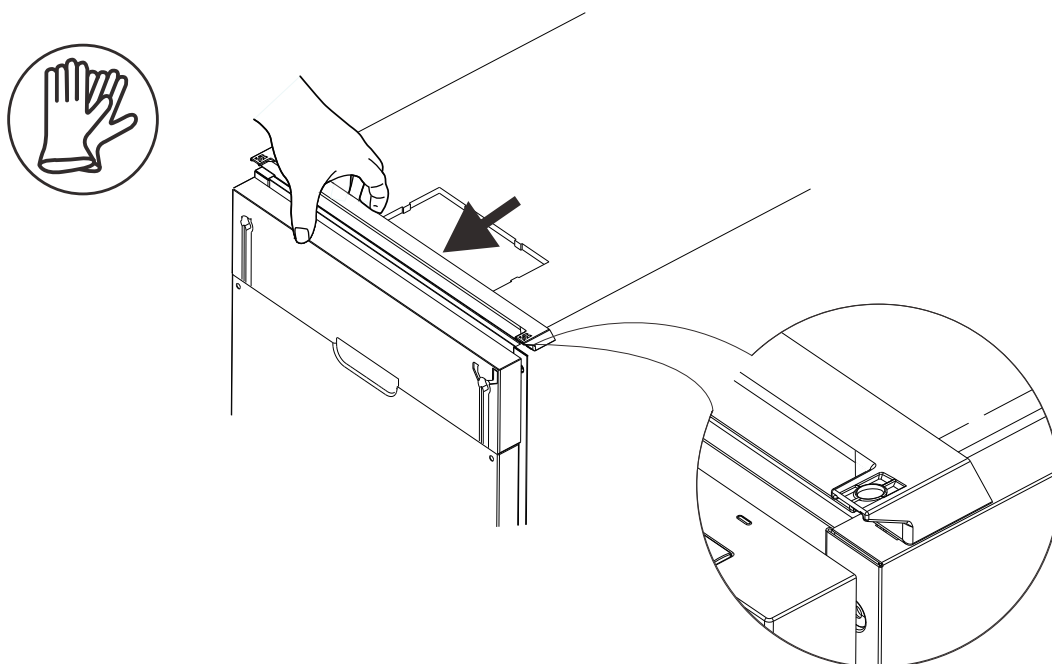
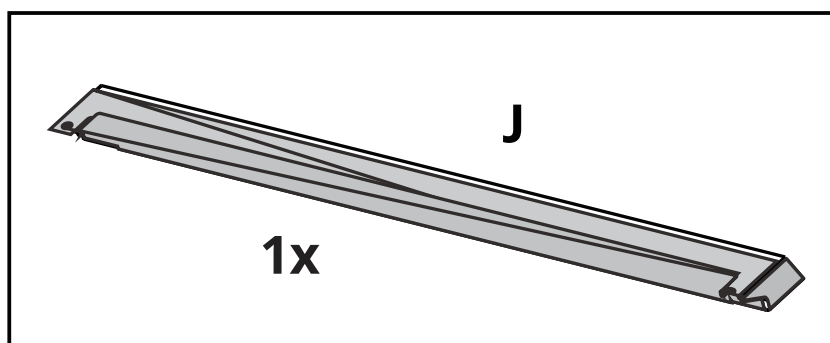
FRANÇAIS

Retirez la plaque d'appui. Ne jetez pas les vis et la plaque à la poubelle.

ESPAÑOL

Retire la placa de protección. No arroje los tornillos y la placa de protección a la basura.

2



ENGLISH

Install the filler piece

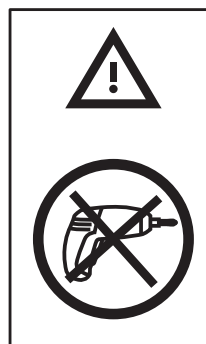
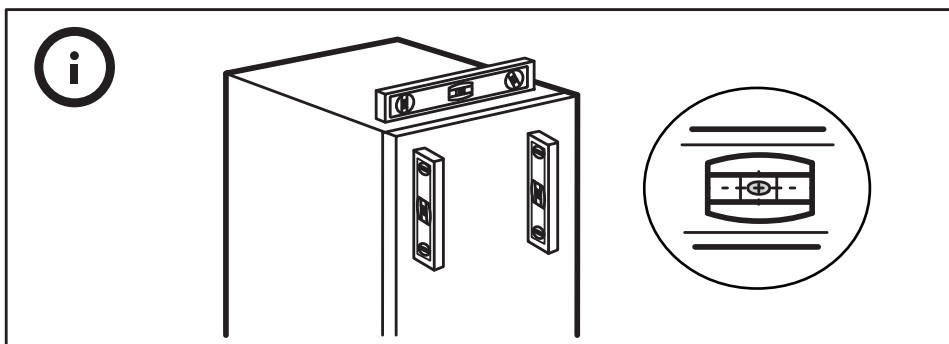
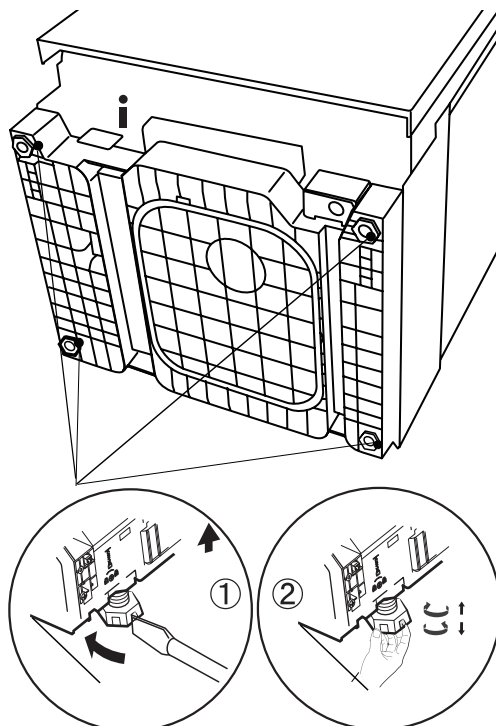
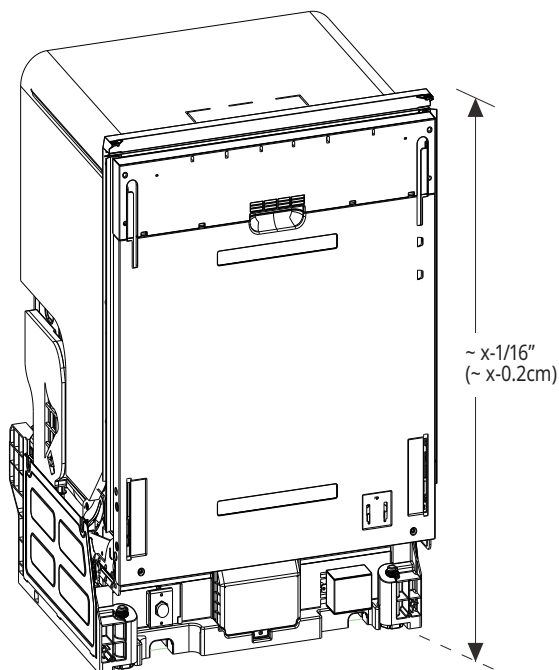
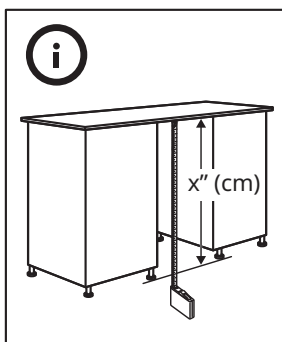
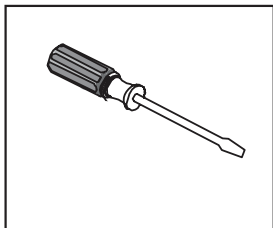
FRANÇAIS

Installez la garniture

ESPAÑOL

Instale la pieza de relleno

3



ENGLISH

Start measuring the niche and level the dishwasher with manual screwdriver for rear and front legs.

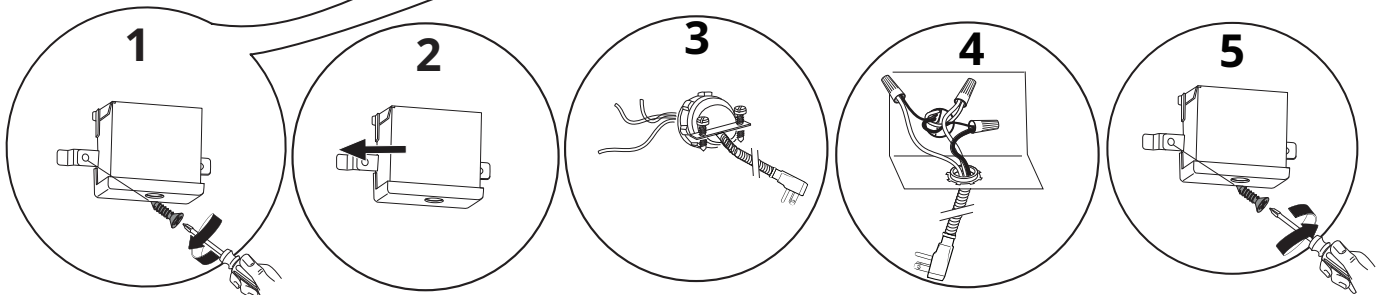
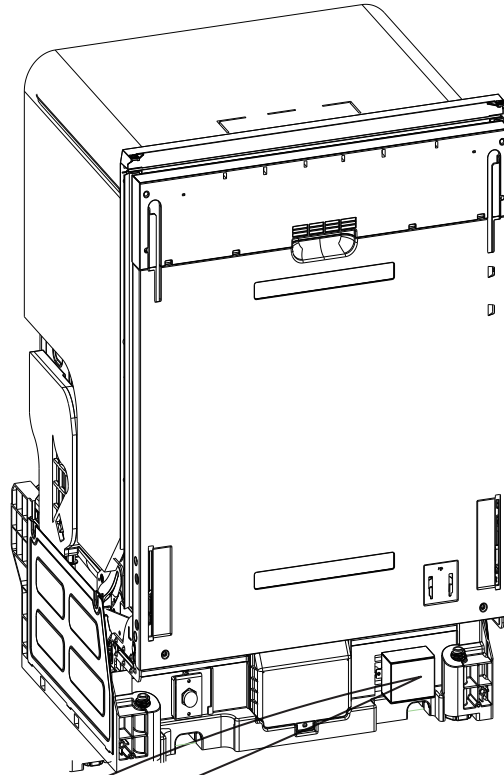
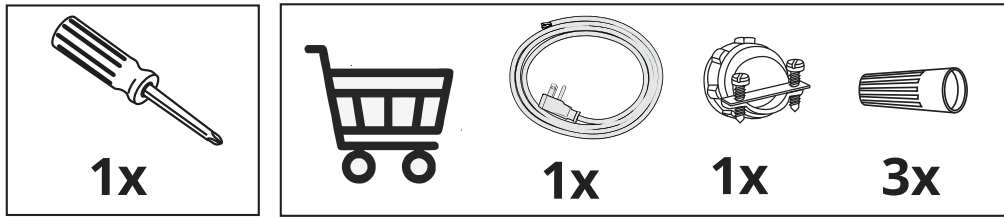
FRANÇAIS

Commencez par mesurer la niche et mettez le lave-vaisselle à niveau à l'aide d'un tournevis manuel en réglant les pieds arrière et avant.

ESPAÑOL

Comience a medir el espacio de instalación y nivele el lavavajillas con un destornillador manual para las patas delanteras y traseras.

4



Green to green(ground)
White to white(neutral)
Black to black(hot)

Vert à vert (terre)
Blanc à blanc (neutre)
Noir à noir (phase)

Verde a verde (línea a tierra)
Blanco a blanco (neutro)
Negro a negro (energizado)

ENGLISH

Install to power, make sure that all of the connections are secure. installation must be done by professional.

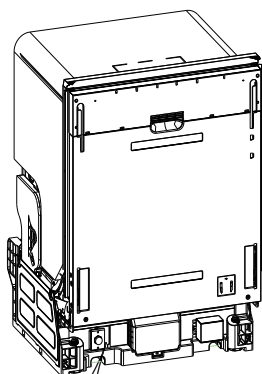
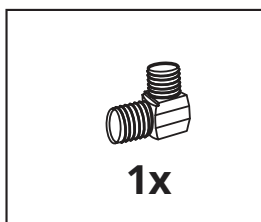
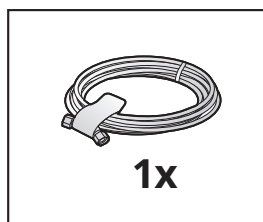
FRANÇAIS

Branchez l'alimentation électrique et assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées. L'installation doit être effectuée par un professionnel.

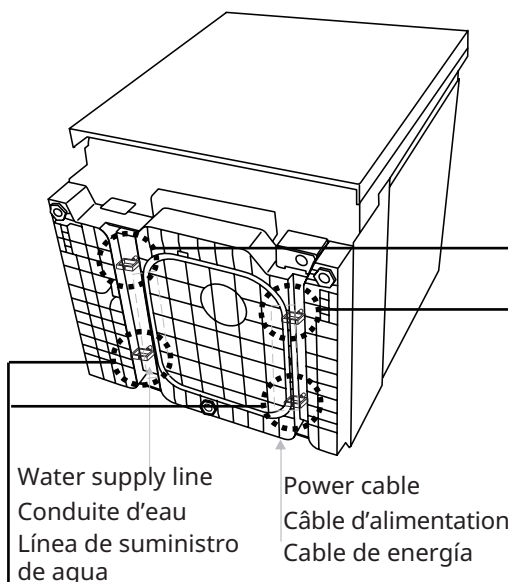
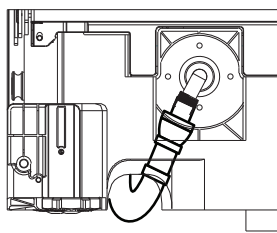
ESPAÑOL

Instálelos antes de encenderlo, asegúrese de que todas las conexiones estén seguras. La instalación debe ser realizada por un profesional.

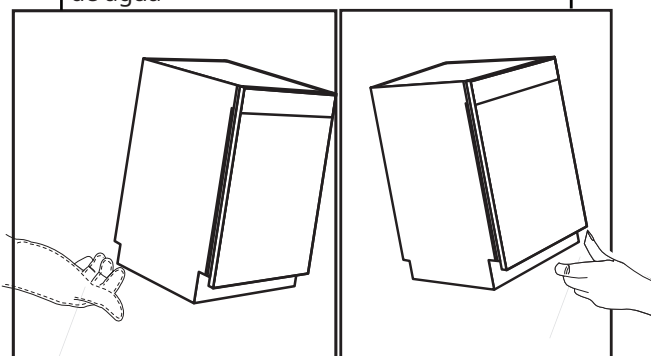
5



①



②



Tilting machine, fix the cables with back and front hook
En inclinant l'appareil, fixez les câbles à l'aide des crochets arrière et avant.
Inclinando el aparato, fije los cables a los ganchos trasero y delantero.

ENGLISH

Install the 90° elbow onto the water valve. Do not tighten too much.
Hose and cable should follow the bottom hollow area.

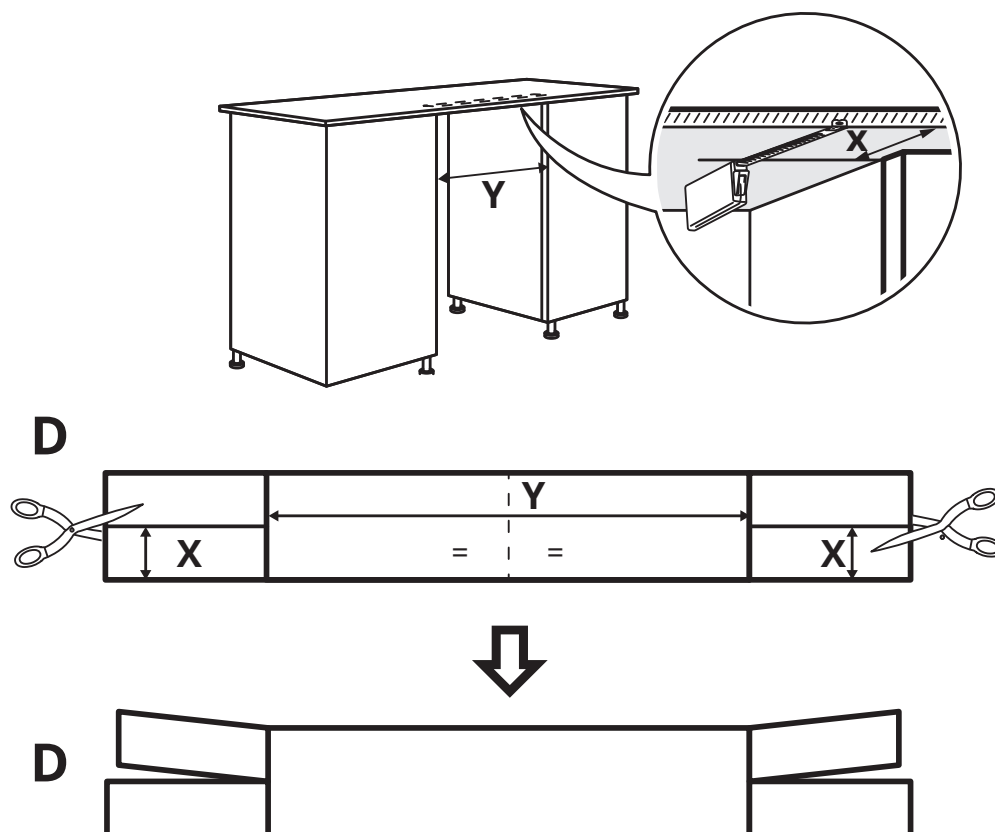
FRANÇAIS

Installez le coude à 90° sur le robinet d'eau. Ne serrez pas excessivement.
Le tuyau et le câble doivent suivre la zone creuse du fond.

ESPAÑOL

Instale el codo de 90° en la válvula de agua. No lo apriete demasiado.
La manguera y el cable deben pasarse por el área hueca inferior.

6



ENGLISH

Measure the niche width and the depth of the top. Cut the steam protection as shown above.

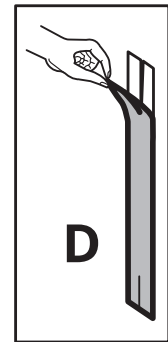
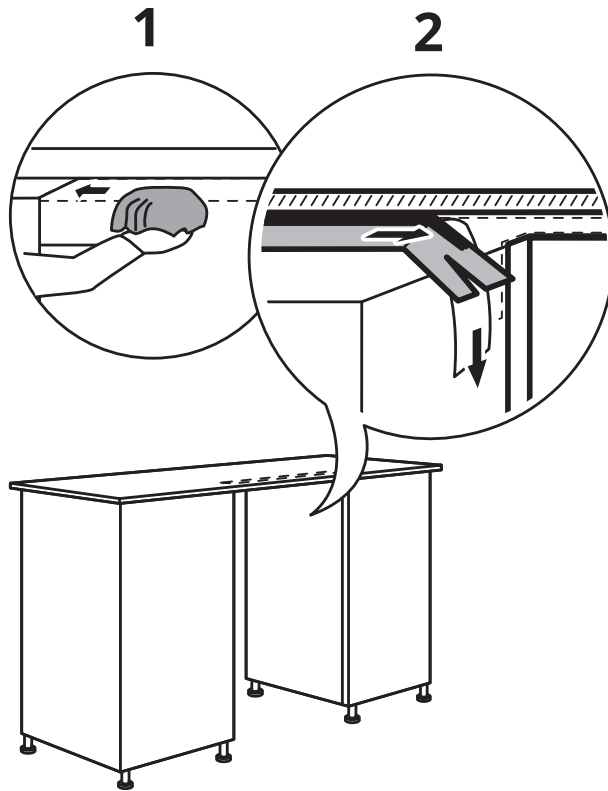
FRANÇAIS

Mesurez la largeur de la niche et la profondeur du dessus. Coupez le pare-vapeur comme indiqué ci-dessus.

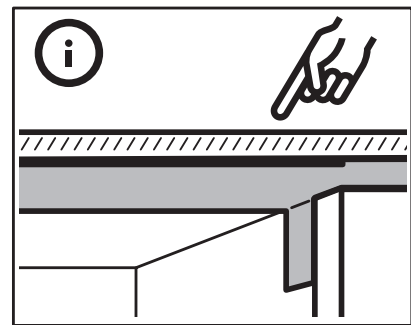
ESPAÑOL

Mida el ancho del espacio de instalación y la profundidad de la parte superior. Corte la protección de vapor como se muestra arriba.

7



3



4

ENGLISH

Remove the adhesive strip from the steam protection and apply the steam protection to niche top surface and the cabinet.

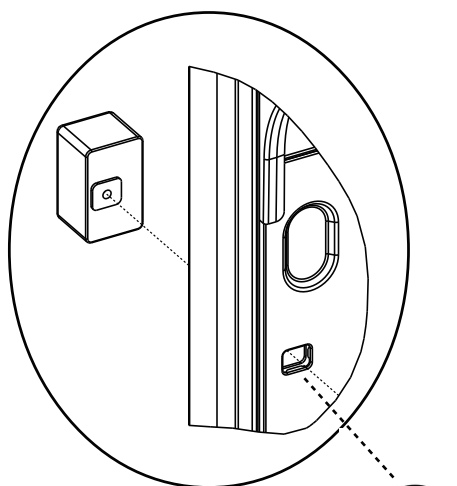
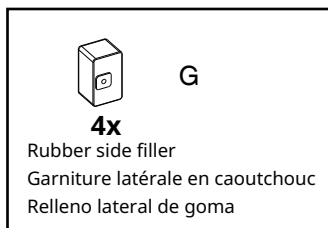
FRANÇAIS

Retirez la bande adhésive du pare-vapeur et appliquez le pare-vapeur sur la surface supérieure de la niche et sur le meuble.

ESPAÑOL

Retire la tira adhesiva de protección de vapor y aplique la protección de vapor en la superficie superior del espacio de instalación y el gabinete.

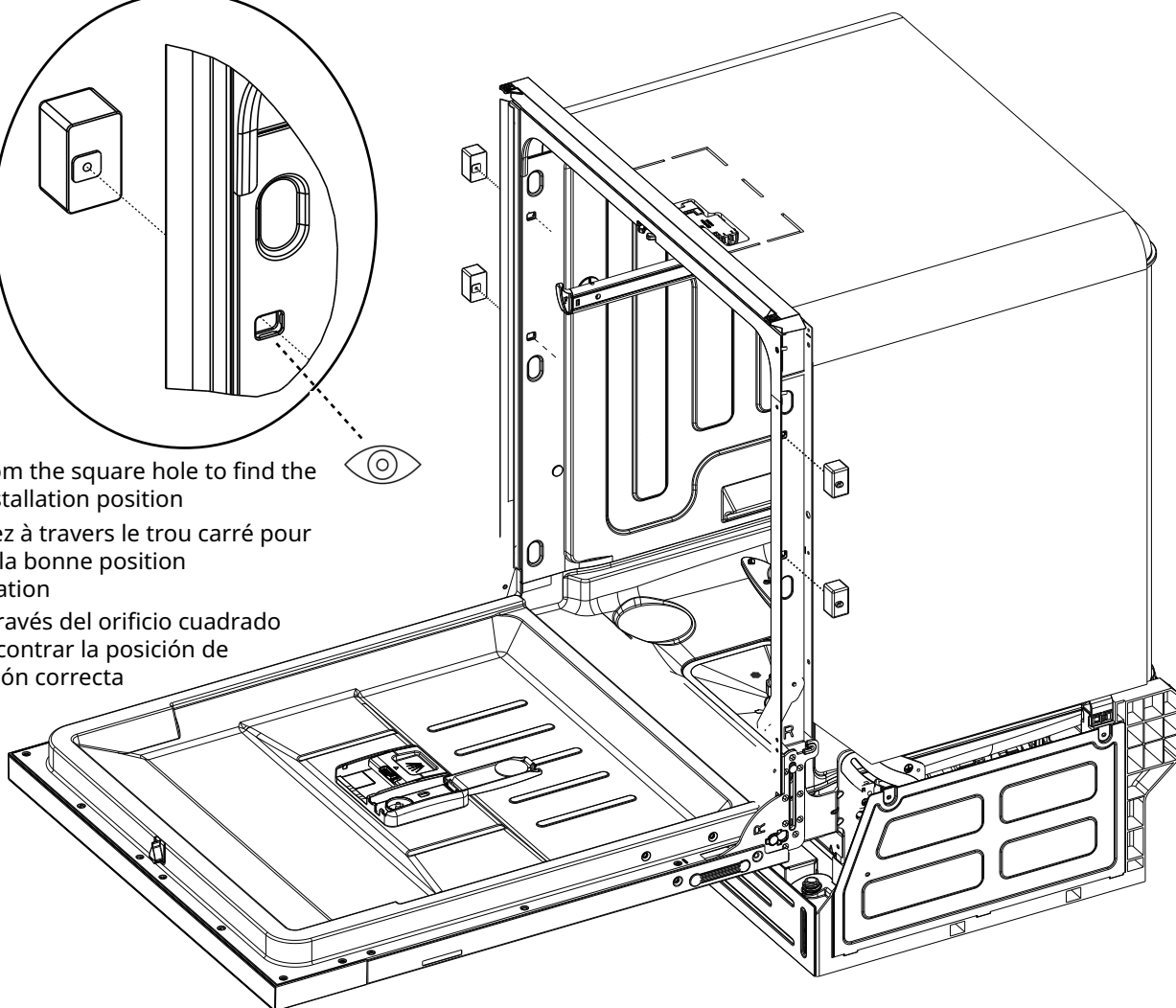
8



Look from the square hole to find the right installation position

Regardez à travers le trou carré pour trouver la bonne position d'installation

Mire a través del orificio cuadrado para encontrar la posición de instalación correcta



ENGLISH

Tear off the adhesive of the rubber side filler and stick them.

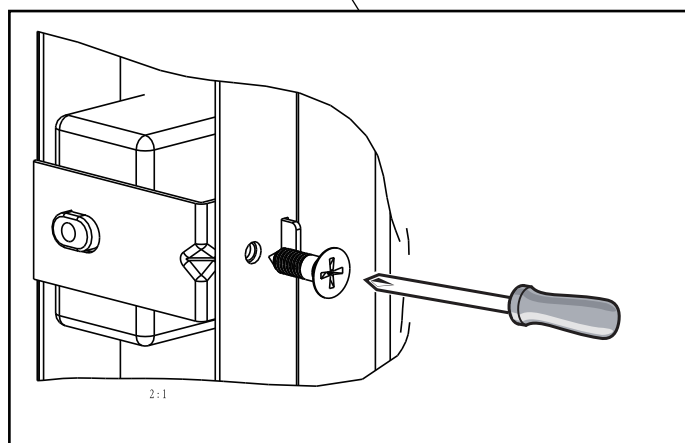
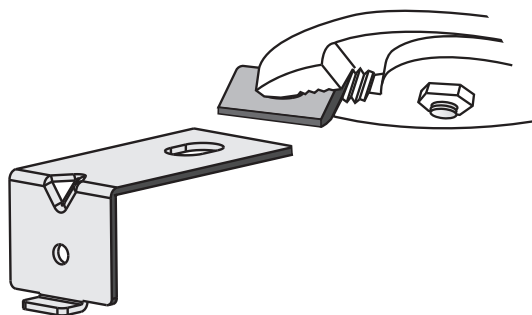
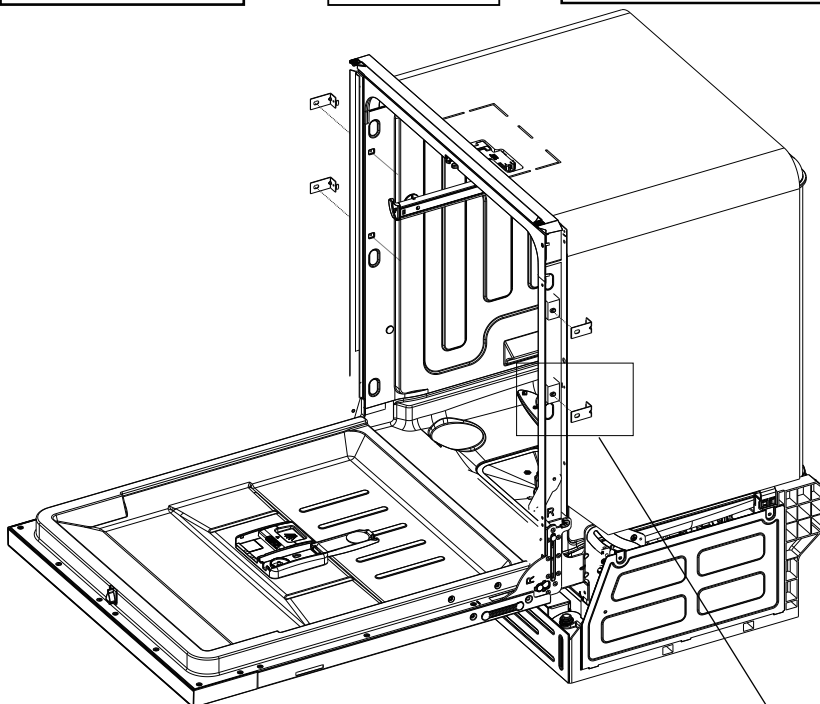
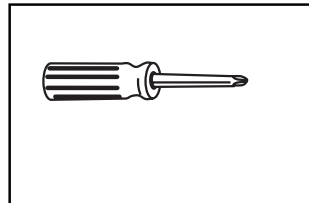
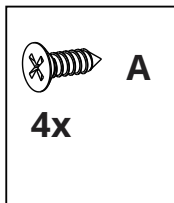
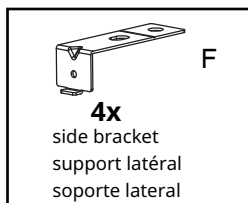
FRANÇAIS

Détachez le ruban adhésif de la garniture latérale en caoutchouc et collez-la.

ESPAÑOL

Separate el adhesivo del relleno lateral de goma y péguelo.

9



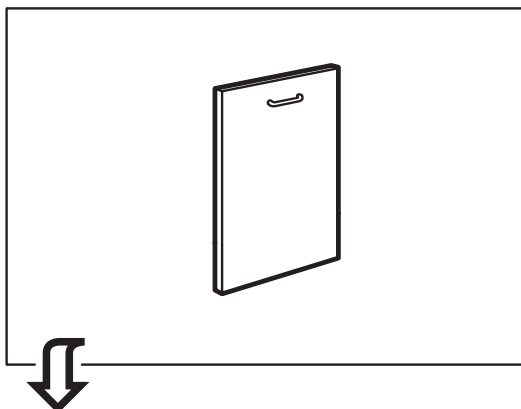
- 1** Cut the brackets
Coupez les supports
Corte los soportes

- 2** Install the brackets
Installez les supports
Instale los soportes

ENGLISH
Install the brackets.

FRANÇAIS
Installez les supports.

ESPAÑOL
Instale los soportes.



ENGLISH

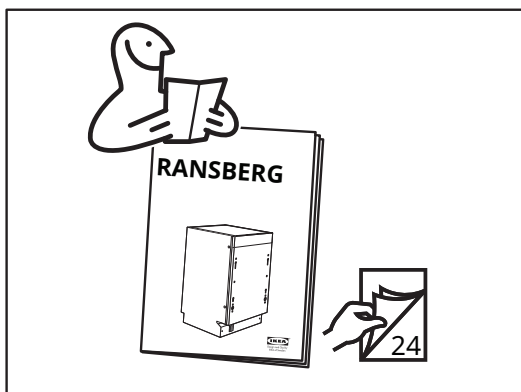
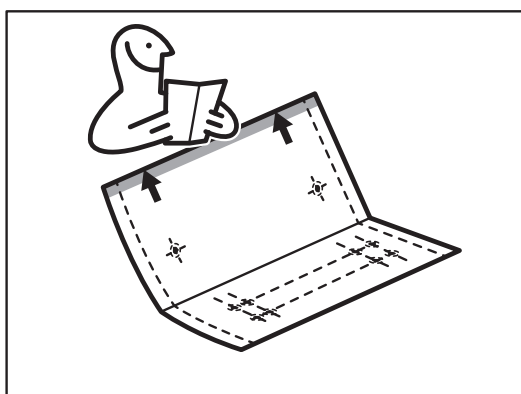
For full wooden panel, please use enclosed drilling template (H) and proceed with the following steps.

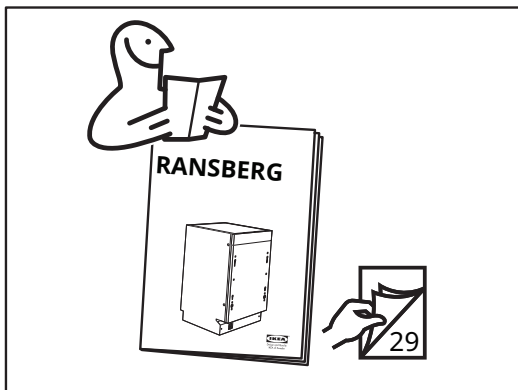
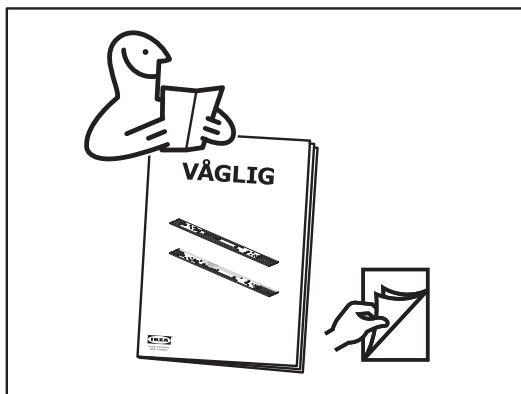
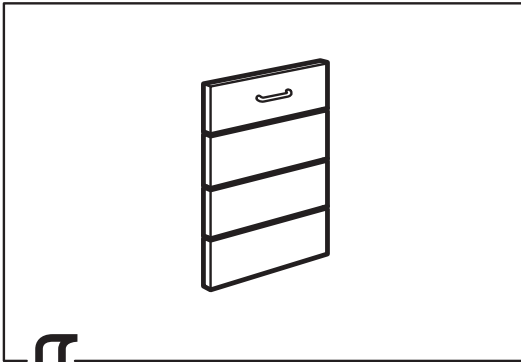
FRANÇAIS

Pour un panneau en bois plein, utilisez le gabarit de perçage joint (H) et suivez les étapes suivantes.

ESPAÑOL

Para paneles completamente de madera, utilice la plantilla de perforación adjunta (H) y continúe con los siguientes pasos.





ENGLISH

For divided wooden panels please use VÅGLIG rails and proceed with the following steps.

VÅGLIG should be purchased before installation

FRANÇAIS

Pour les panneaux en bois divisés, utilisez les rails VÅGLIG et suivez les étapes suivantes.

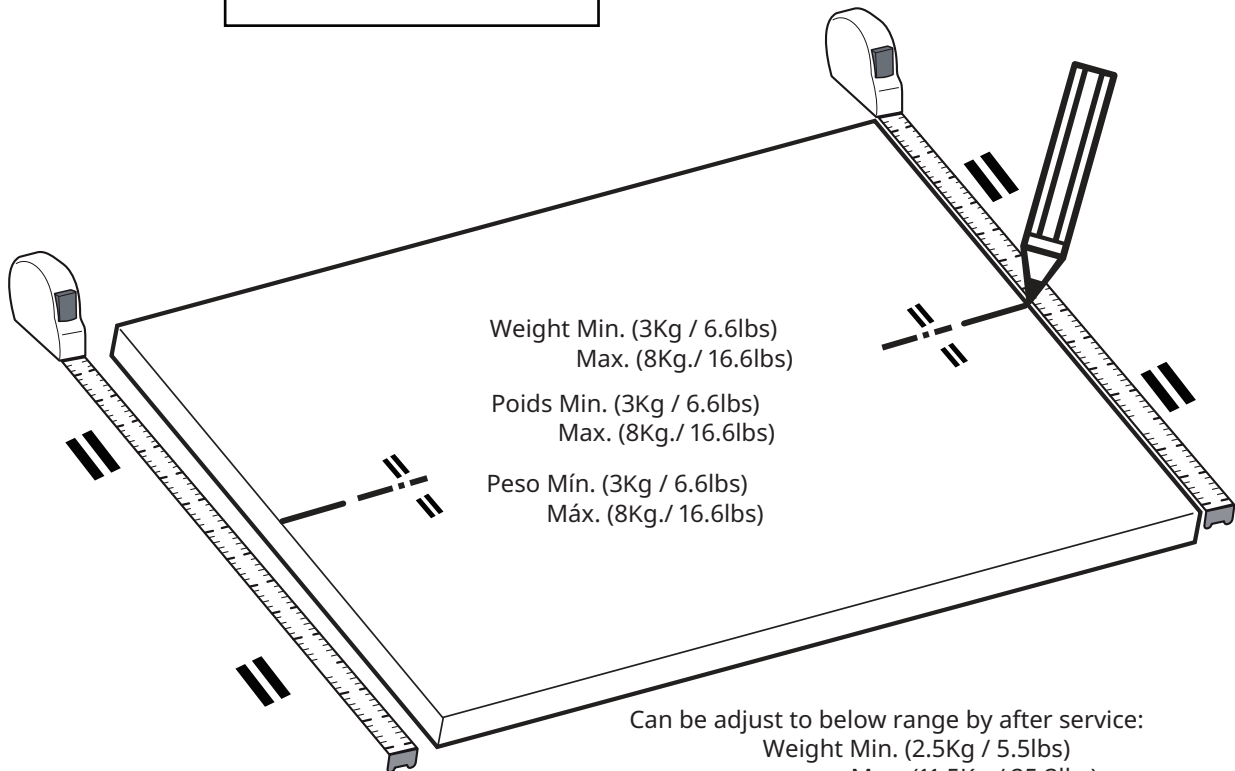
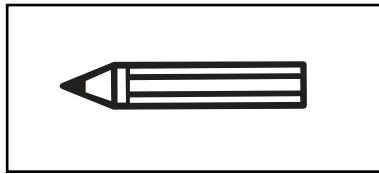
Les rails VÅGLIG doivent être achetés avant l'installation

ESPAÑOL

Para paneles de madera divididos, utilice rieles VÅGLIG y siga los pasos siguientes.

Los rieles VÅGLIG deben adquirirse antes de la instalación

10



Can be adjust to below range by after service:

Weight Min. (2.5Kg / 5.5lbs)

Max. (11.5Kg./ 25.3lbs)

(i) check Page 35

Peut être réglé en dessous de la plage par le service après-vente :

Poids Min. (2.5Kg / 5.5lbs)

Max. (2.5Kg / 5.5lbs)

(i) voir page 35

Se puede ajustar a una posición inferior después del servicio:

Peso Mín. (2.5 kg / 5.5 lbs)

Máx. (11.5 kg / 25.3 lbs)

(i) consulte la página 35

ENGLISH

Trace the center line of the panel with a pencil as indicated, align the center line of the template, with the center line of the wooden panel.

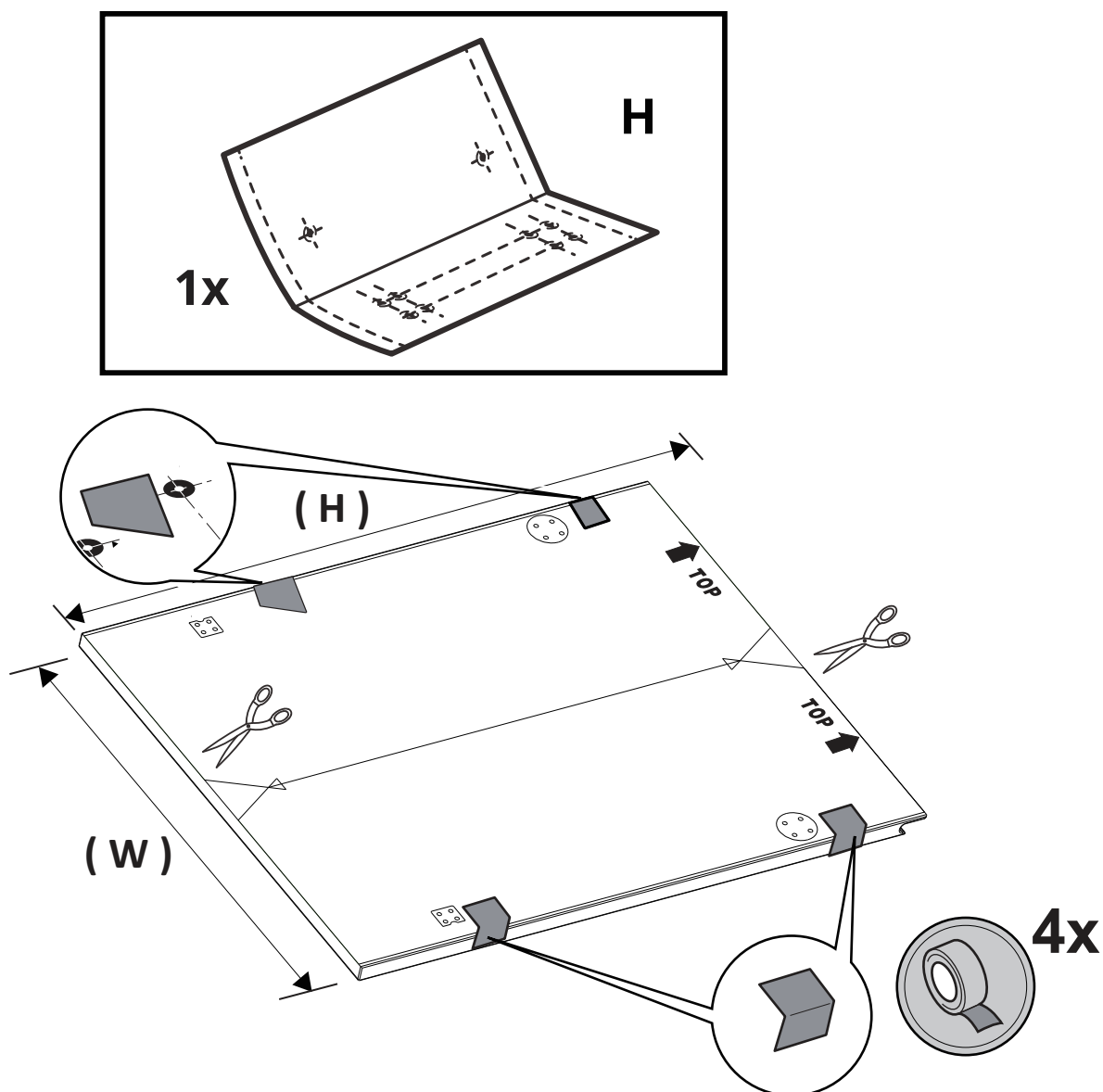
FRANÇAIS

Tracez la ligne centrale du panneau avec un crayon comme indiqué, puis alignez la ligne centrale du gabarit avec la ligne centrale du panneau en bois.

ESPAÑOL

Trace la línea central del panel con un lápiz como se indica, alinee la línea central de la plantilla, con la línea central del panel de madera.

11



ENGLISH

Cut the template and use adhesive fix the paper template and With light pressure, align paper template "TOP" edge with the top surface of the Front.

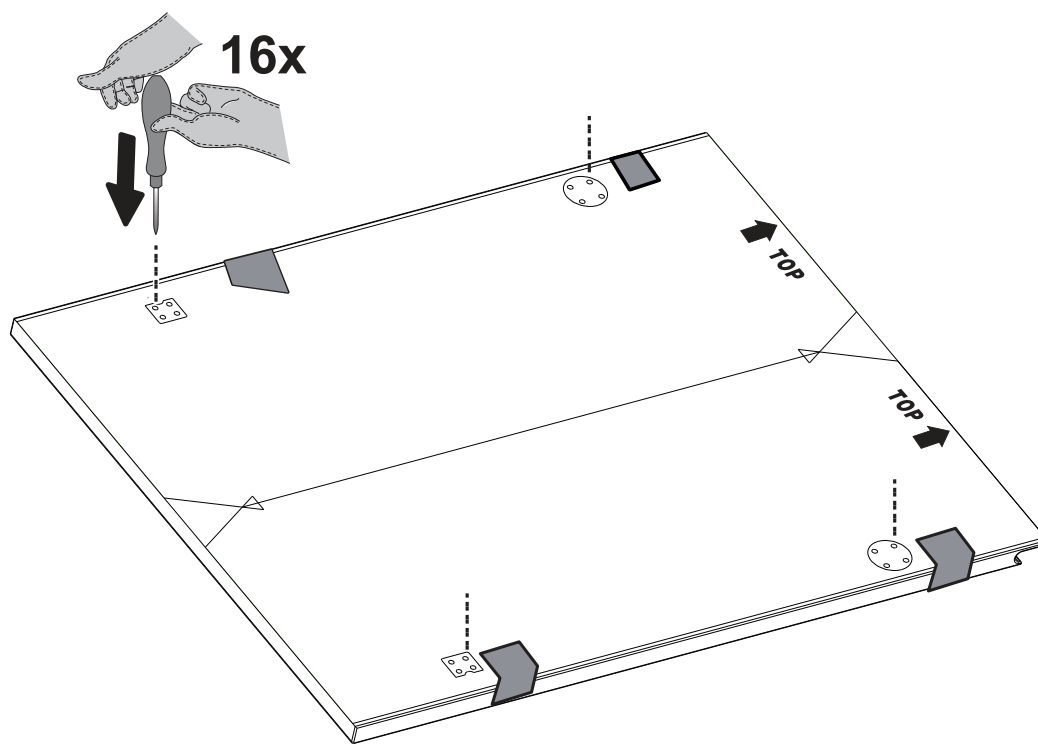
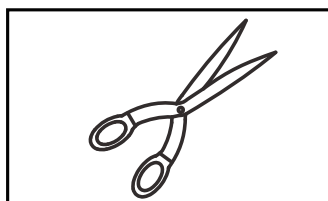
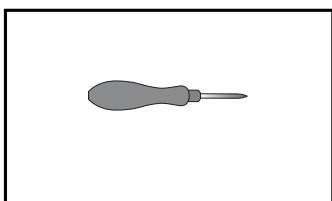
FRANÇAIS

Découpez le gabarit et utilisez du ruban adhésif pour fixer le gabarit en papier et, en exerçant une légère pression, alignez le bord marqué « TOP » du gabarit en papier avec la surface supérieure de la façade.

ESPAÑOL

Corte la plantilla y use adhesivo para fijar la plantilla de papel y con una ligera presión, alinee el borde "TOP" de la plantilla de papel con la superficie superior del frente.

12



ENGLISH

Mark the drilling holes.

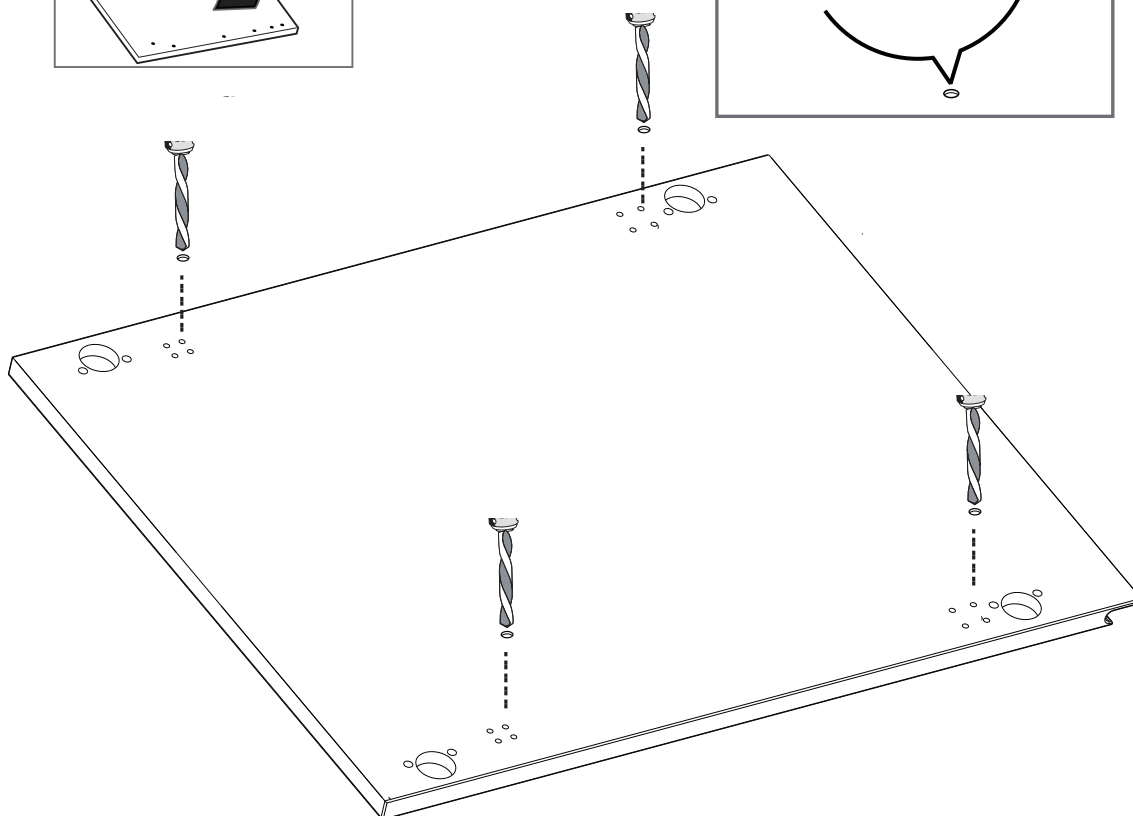
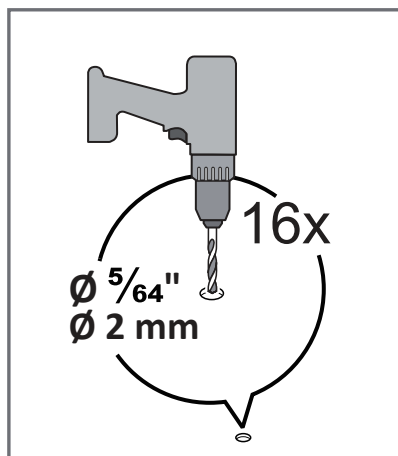
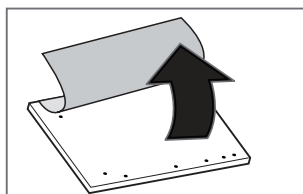
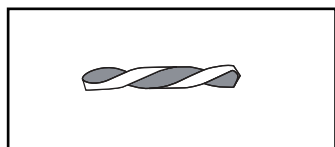
FRANÇAIS

Marquez les trous à percer.

ESPAÑOL

Marque los agujeros de perforación.

13



ENGLISH

Remove the template and drill with a $\varnothing \frac{5}{64}"$ (2mm) drill to make the pre-holes. Do not drill more than 5 mm.

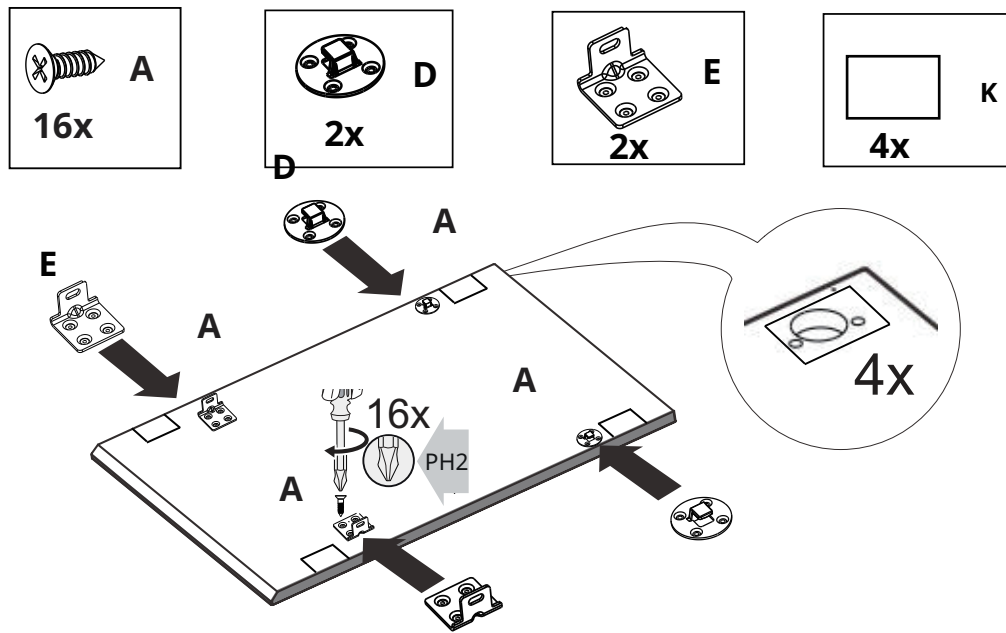
FRANÇAIS

Retirez le gabarit et percez les avant-trous à l'aide d'un foret de $\varnothing 2 \text{ mm}$. Ne percez pas plus de 5 mm.

ESPAÑOL

Retire la plantilla y taladre con una broca de $\varnothing 2 \text{ mm}$ ($\frac{5}{64}"$) para hacer los agujeros previos. No taladre más de 5 mm.

14



ENGLISH

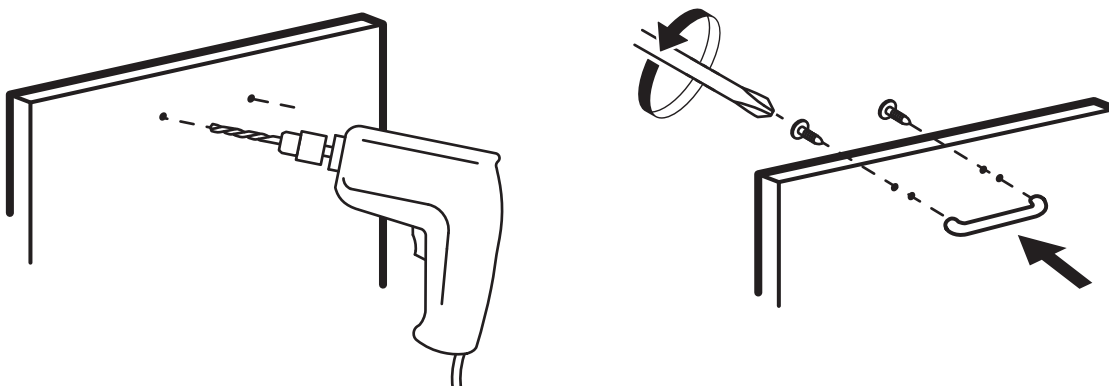
Install the top hooks and lower brackets and stickers, please make sure all brackets are positioned straight, not diagonal.

FRANÇAIS

Placez les crochets supérieurs et les supports inférieurs ainsi que les autocollants, en veillant à ce que tous les supports soient positionnés en ligne droite et non en diagonale.

ESPAÑOL

Instale los ganchos superiores, los soportes inferiores y los adhesivos, por favor asegúrese de que todos los soportes están colocados en línea recta, no en diagonal.



ENGLISH

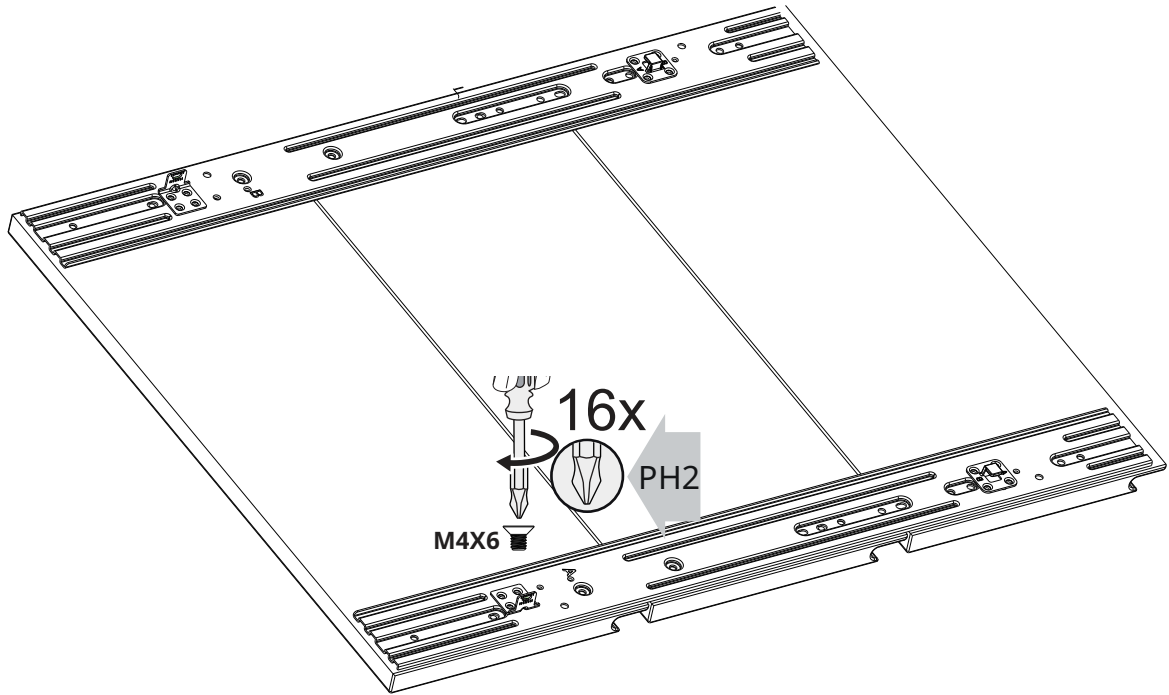
Install the handle according to front type, must use countersunk screws.

FRANÇAIS

Installez la poignée en fonction du type de façade, en utilisant des vis à tête fraisée.

ESPAÑOL

Instale la manija según el tipo de frente; debe usar tornillos avellanados.



ENGLISH

When using divided panels, follow this page.

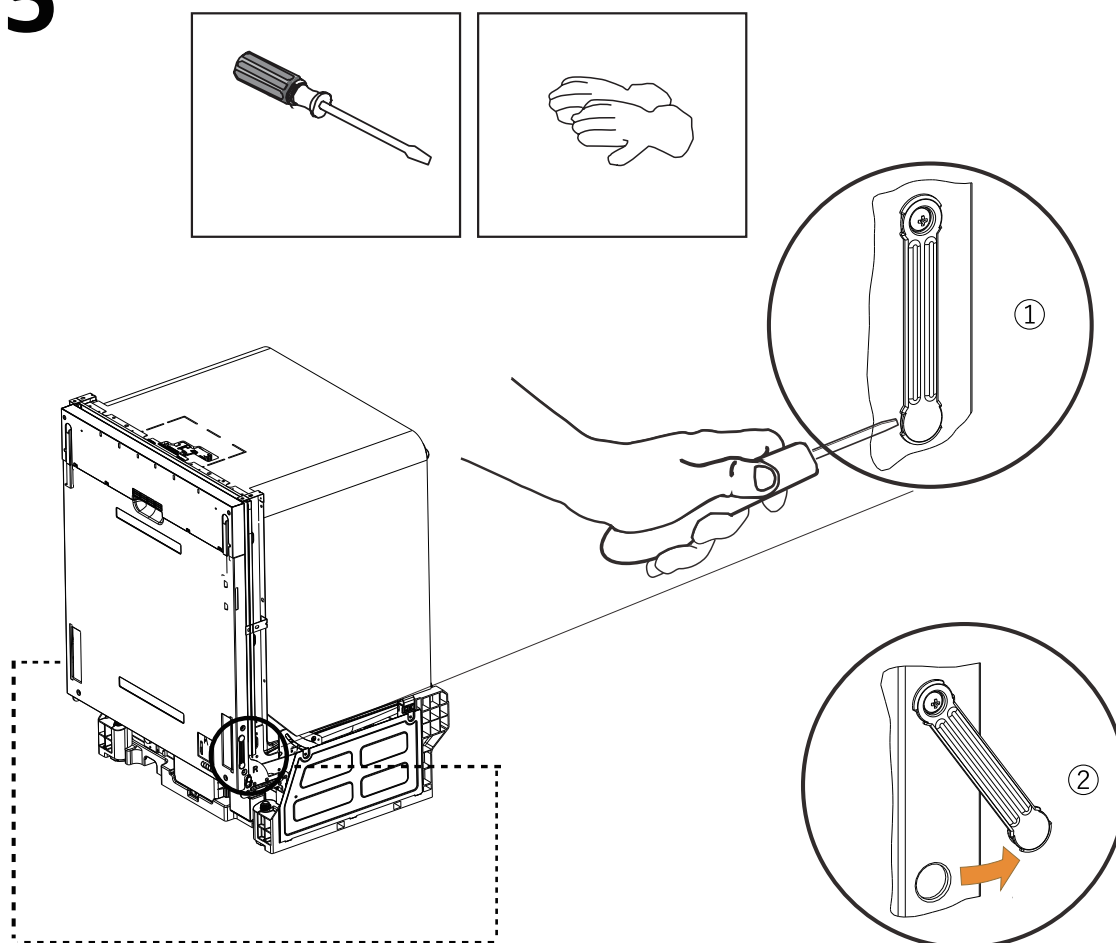
FRANÇAIS

Si vous utilisez des panneaux divisés, suivez cette page.

ESPAÑOL

Si utiliza paneles divididos, siga el dibujo de esta página.

15



ENGLISH

Rotate the side cover, do not bend the plastic cover.

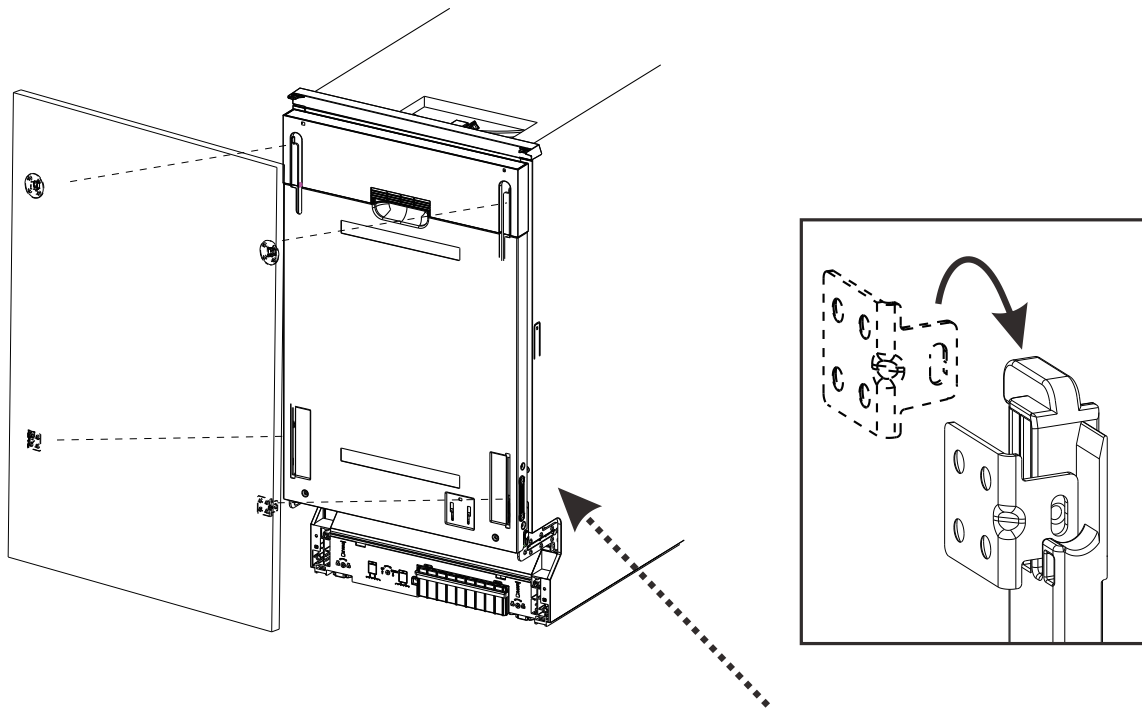
FRANÇAIS

Faites pivoter le couvercle latéral, ne pliez pas le couvercle en plastique.

ESPAÑOL

Gire la cubierta lateral, no doble la cubierta de plástico.

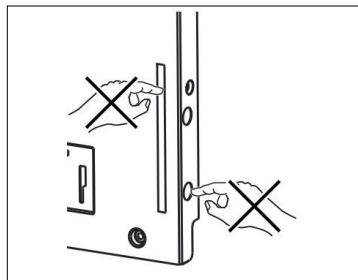
16



Be careful not to pinch your fingers at the pointed areas.

Veillez à ne pas vous pincer les doigts aux endroits pointus.

Tenga cuidado de no aprisionarse los dedos en las áreas señaladas.



ENGLISH

Install the top bracket first, then slide the front to down to match the lower bracket position.

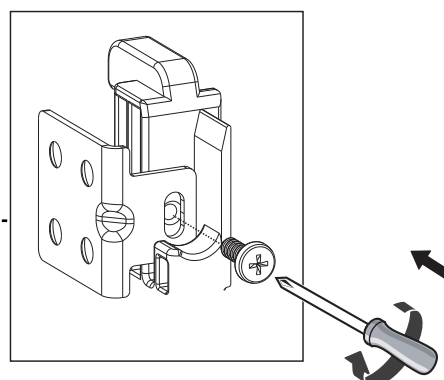
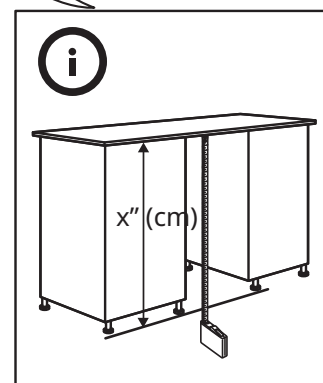
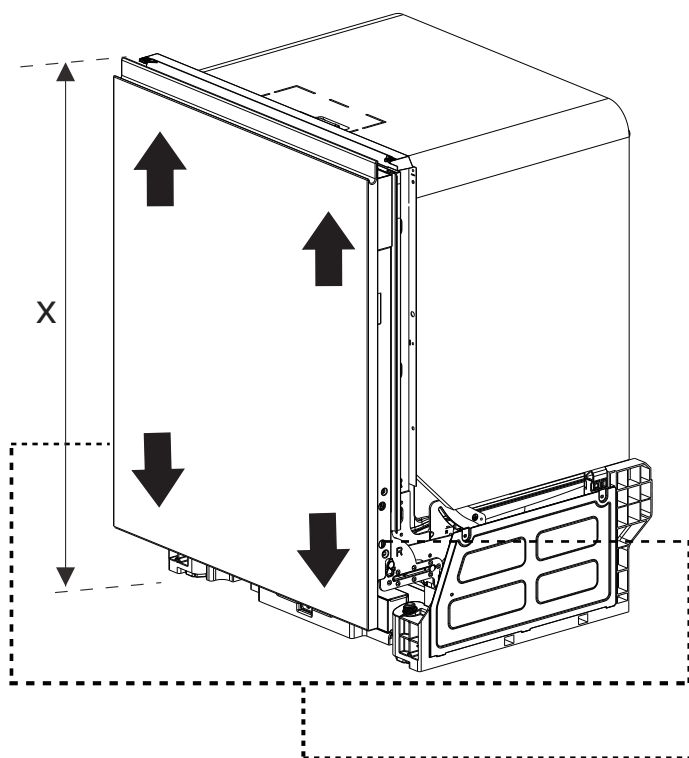
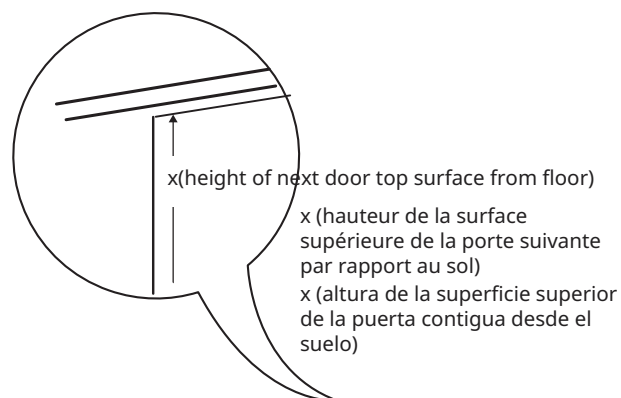
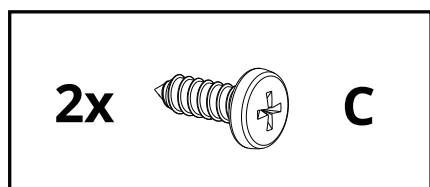
FRANÇAIS

Installez d'abord le support supérieur, puis faites glisser la façade vers le bas pour qu'elle s'aligne avec la position du support inférieur.

ESPAÑOL

Instale primero el soporte superior, luego deslice el frente hacia abajo para que coincida con la posición del soporte inferior.

17



ENGLISH

Locate the dishwasher near the niche, then adjust the height of the front to match the top surface of next door.

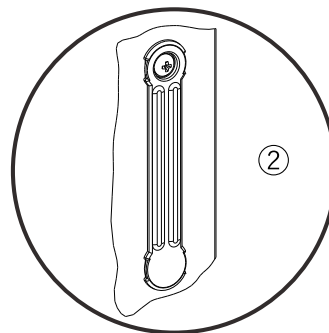
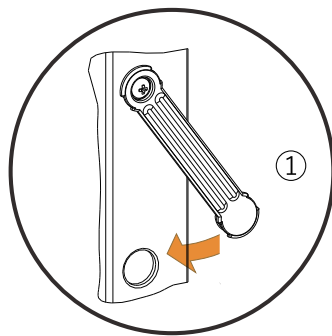
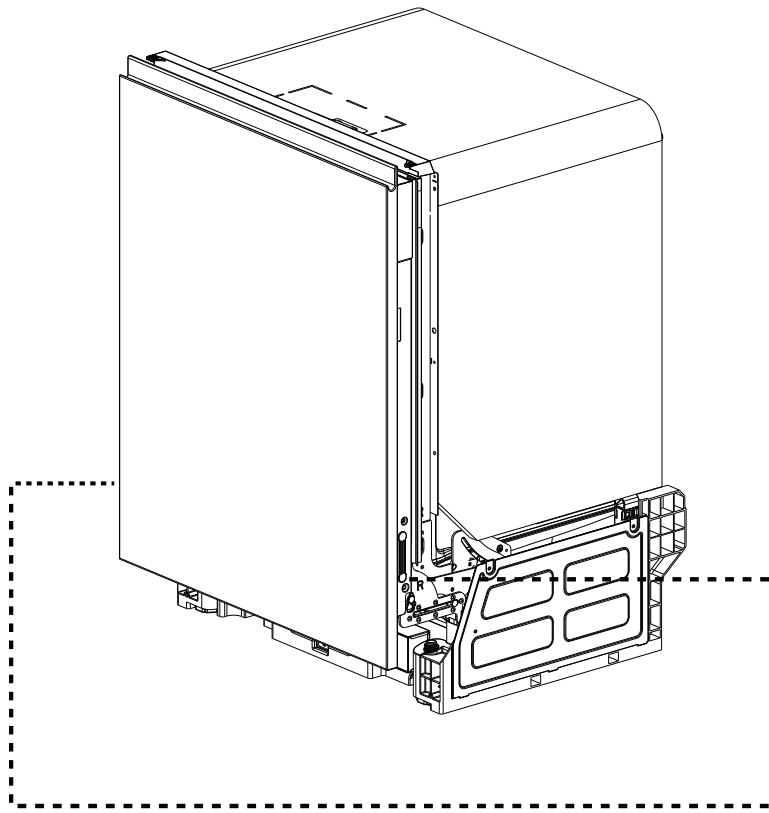
FRANÇAIS

Placez le lave-vaisselle près de la niche, puis réglez la hauteur de la façade pour qu'elle s'aligne avec la surface supérieure de la porte suivante.

ESPAÑOL

Ubique el lavavajillas cerca del espacio de instalación, luego ajuste la altura del frente para que coincida con la superficie superior de la puerta contigua.

18



ENGLISH

Rotate back the side cover, do not bend it.

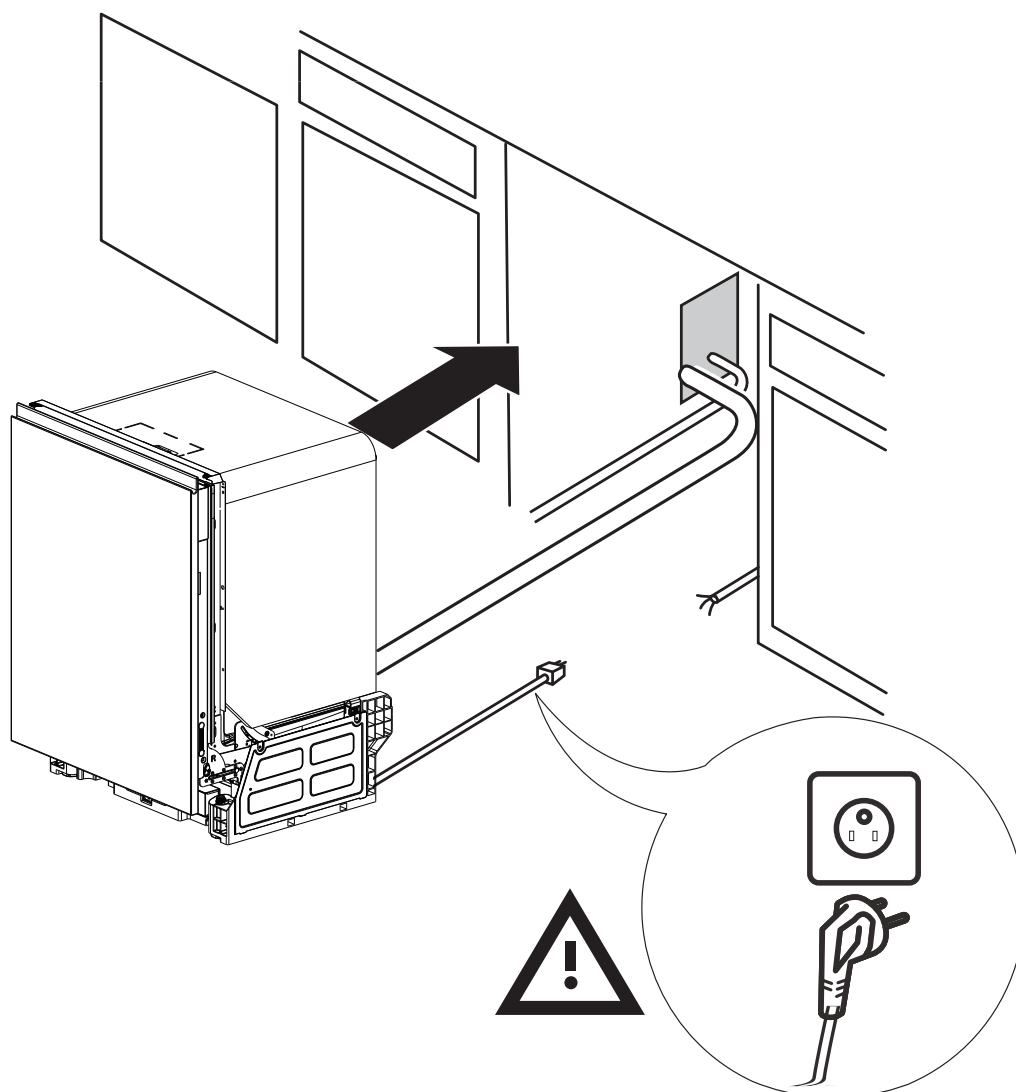
FRANÇAIS

Faites pivoter le couvercle latéral vers l'arrière, sans le plier.

ESPAÑOL

Gire a su posición la cubierta lateral, sin doblarla.

19



ENGLISH

Insert the drain hose into the hole in the cabinet wall.

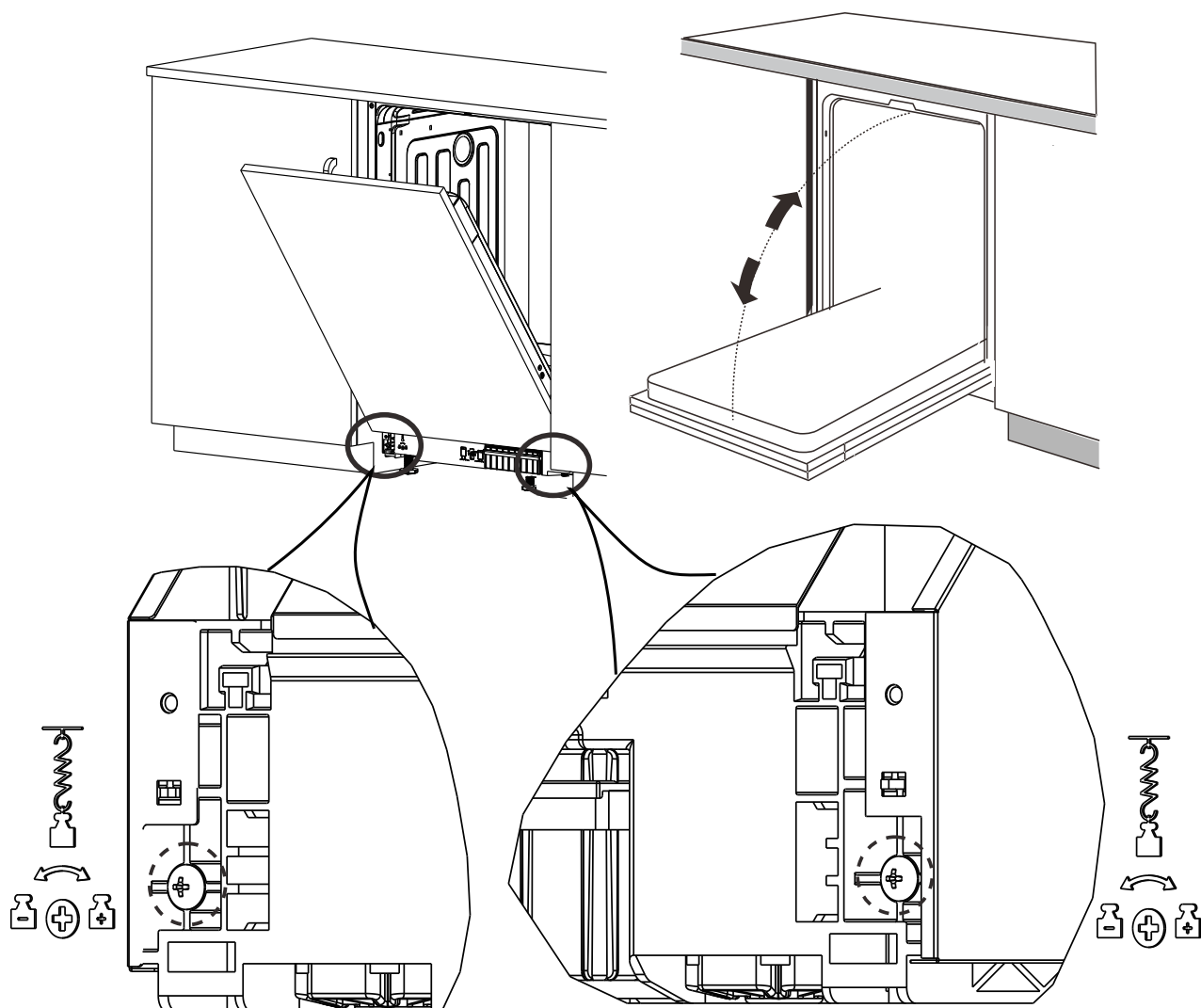
FRANÇAIS

Insérez le tuyau d'évacuation dans le trou de la paroi de l'armoire.

ESPAÑOL

Inserte la manguera de desagüe en el orificio de la pared del gabinete.

20



ENGLISH

Adjust the door balance according to the weight of the Front.

FRANÇAIS

Réglez l'équilibre de la porte en fonction du poids de la façade.

ESPAÑOL

Ajuste el equilibrio de la puerta según el peso del frente.

ENGLISH

Connect inlet hose and electrical connection.



WARNING

Risk of property damage

Do not solder within 6" (15,24cm) of the water inlet valve. Damage to the plastic parts in the valve may occur.

Use care that no sealer, dirt or other objects enter the valve. Damage to the filter screen may occur.

Be sure the dishwasher is placed where the water inlet valve will be kept from freezing. If the valve freezes it may rupture and flooding may occur.



WARNING

Grounding instructions:

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit

conductors and connected to the appliance's equipment grounding terminal or lead. It is the consumer's responsibility to contact a qualified installer to make sure the electrical installation conforms with the National Electrical Code and local codes and ordinances.

Do not connect the dishwasher to the power supply until the appliance is permanently grounded.

All wiring connections must be enclosed in the junction box.

This unit has copper lead wires.

Joining aluminum building wire to stranded copper wire should be done by a qualified electrician using materials recognized by UL and local codes.

Do not use an extension cord. Such use can result in fire, electrical shock or other personal injury.

Failure to follow these instructions could result in death or serious injury.

FRANÇAIS

Raccordez le tuyau d'arrivée et les connexions électriques.



AVERTISSEMENT

Risque de dommages matériels

Ne soudez pas à moins de 15,24 cm du robinet d'arrivée d'eau. Les pièces en plastique du robinet risquent d'être endommagées.

Veillez à ce qu'aucun produit d'étanchéité, saleté ou autre objet ne pénètre dans le robinet. La grille du filtre risque d'être endommagée.

Assurez-vous que le lave-vaisselle est placé dans un endroit où le robinet d'arrivée d'eau ne risque pas de geler. Si le robinet gèle, il peut se rompre et provoquer une inondation.



AVERTISSEMENT

Directives de mise à la terre :

le lave-vaisselle doit être raccordé à un système de câblage métallique permanent mis à la terre ou un conducteur de mise à la terre doit être acheminé avec les conducteurs du circuit et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil. Il incombe au consommateur de contacter un installateur qualifié pour s'assurer que l'installation électrique est conforme au National Electrical Code et aux codes et règlements locaux.

Ne branchez pas le lave-vaisselle sur l'alimentation électrique tant que l'appareil n'est pas définitivement mis à la terre.

Tous les raccordements électriques doivent être confinés dans le boîtier de raccordement.

Cet appareil est équipé de fils conducteurs en cuivre.

Le raccordement d'un fil de construction en aluminium à un fil de cuivre toronné doit être effectué par un électricien

qualifié à l'aide de matériaux reconnus par la norme UL et les codes locaux.

Ne pas utiliser de rallonge. Cela pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres blessures corporelles.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ESPAÑOL

Conecte la manguera de entrada y la conexión eléctrica.



ADVERTENCIA

Riesgo de daños materiales

No suelde a menos de 15.24 cm (6") de la válvula de entrada de agua. Pueden producirse daños en las partes de plástico de la válvula.

Tenga cuidado de que no entre sellador, suciedad u otros objetos en la válvula. Se pueden producir daños en la rejilla del filtro.

Asegúrese de instalar el lavavajillas en un lugar donde la válvula de entrada de agua no se congele. Si la válvula se congela, puede romperse y producirse una inundación.



ADVERTENCIA

Instrucciones de conexión a tierra:

El lavavajillas debe estar conectado a un sistema de cableado de metal permanente con conexión a tierra o un conductor de conexión a tierra del

equipo debe tenderse por los conductos del circuito y conectarse al terminal o cable de conexión a tierra del equipo en el aparato. Es responsabilidad del consumidor ponerse en contacto con un instalador calificado para asegurarse de que la instalación eléctrica cumple con el Código Eléctrico Nacional y los códigos y disposiciones locales.

No conecte el lavavajillas al suministro de energía hasta que el aparato esté permanentemente conectado a tierra.

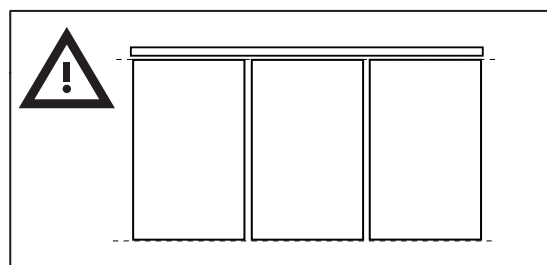
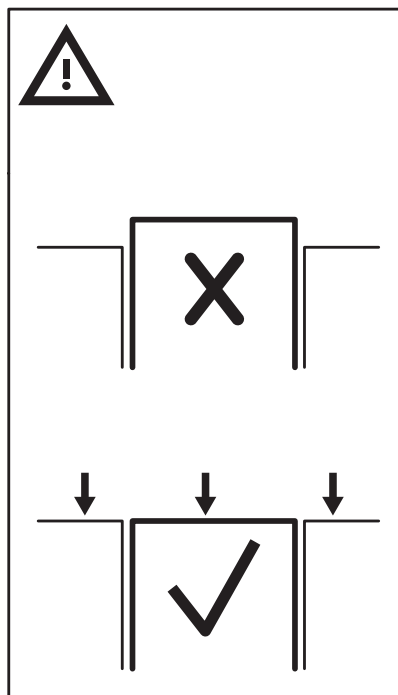
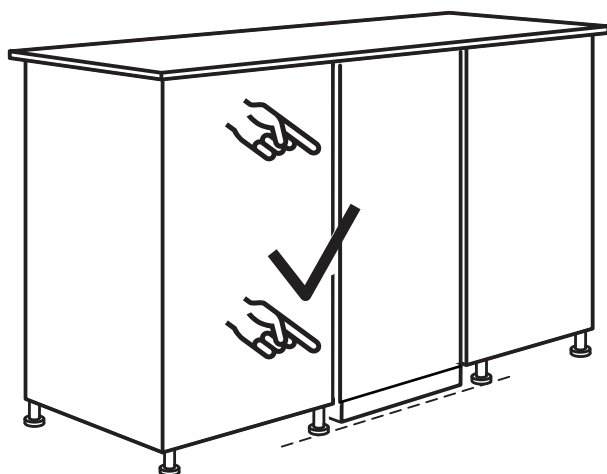
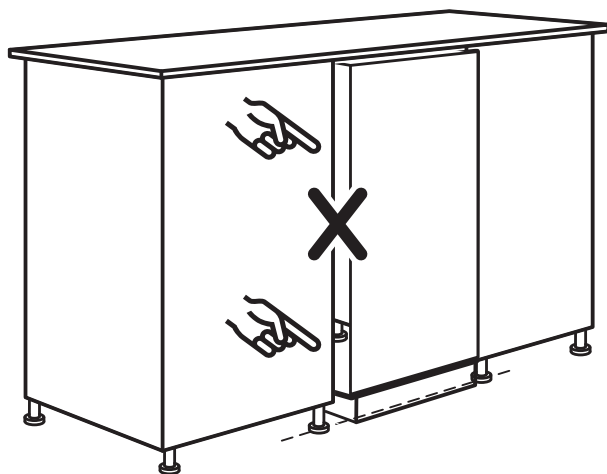
Todas las conexiones de cableado deben estar incluidas en la caja de conexiones.

Esta unidad tiene cables conductores de cobre.

La unión del cable de aluminio de la edificación con el cable de cobre trenzado debe realizarla un electricista calificado utilizando materiales reconocidos por UL y los códigos locales.

No use cable de extensión. Dicho uso puede provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños personales.

Si no sigue correctamente estas instrucciones podría provocar la muerte o lesiones graves.



ENGLISH

Align the appliance with the adjacent kitchen cabinet.

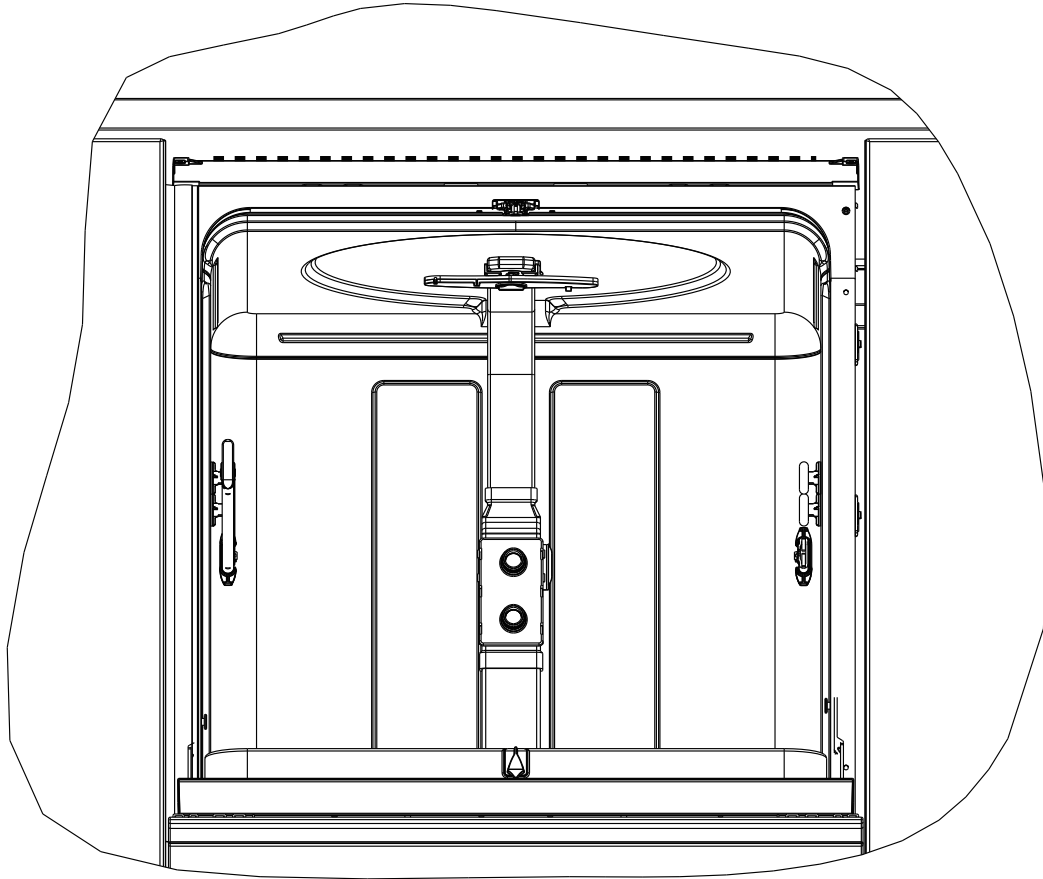
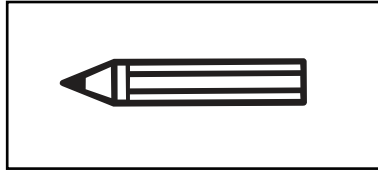
FRANÇAIS

Alignez l'appareil avec le meuble de cuisine adjacent.

ESPAÑOL

Alinee el aparato con el gabinete de cocina adyacente.

22



1/2

ENGLISH

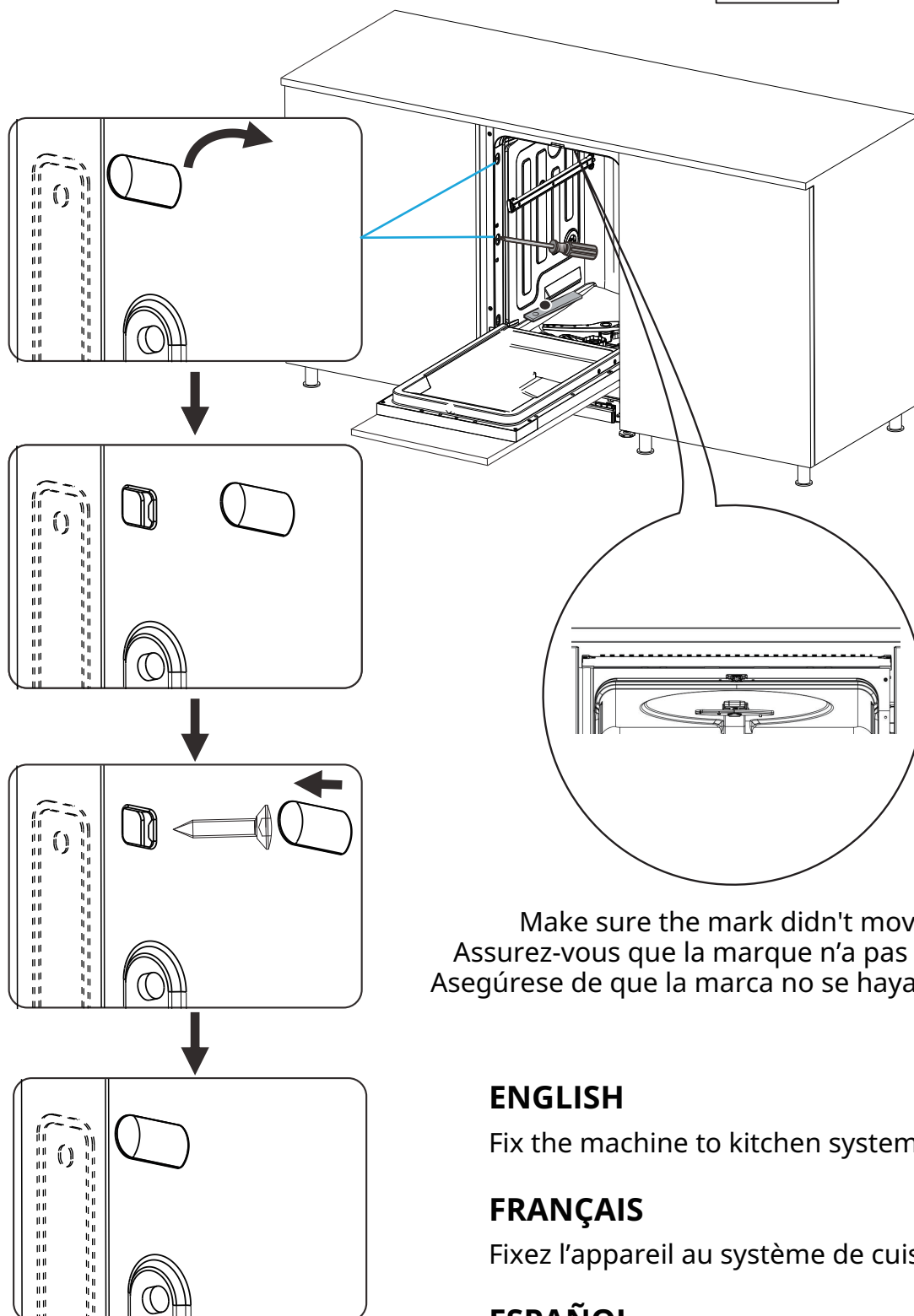
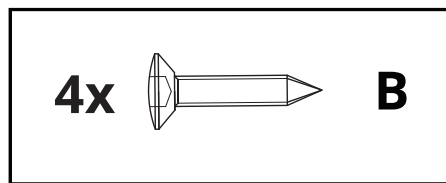
Mark the position of the machine in the cabinet.

FRANÇAIS

Marquez la position de l'appareil dans l'armoire.

ESPAÑOL

Marque la posición del aparato en el gabinete.



ENGLISH

Fix the machine to kitchen system.

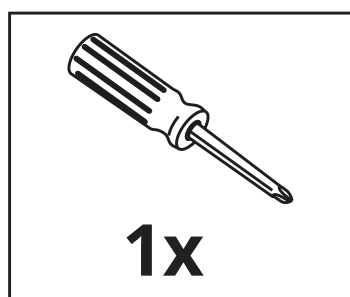
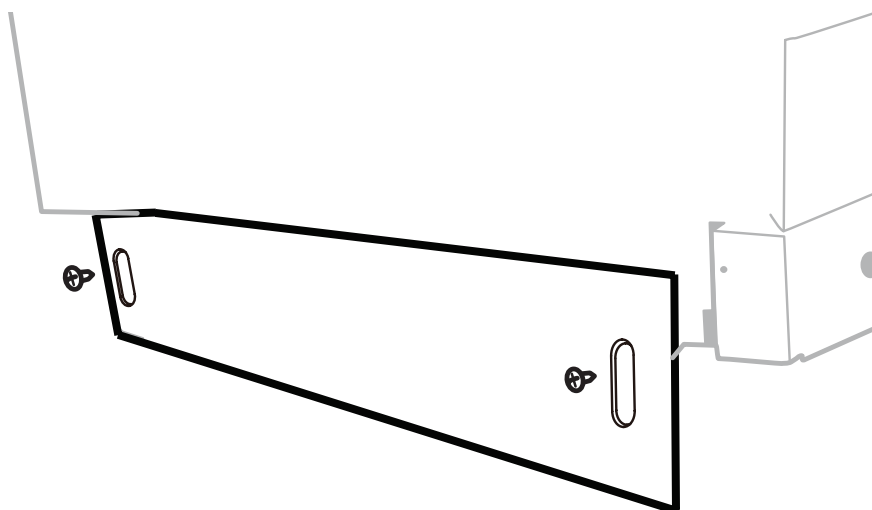
FRANÇAIS

Fixez l'appareil au système de cuisine.

ESPAÑOL

Fije el aparato al mueble de la cocina.

24



ENGLISH

Reinstall the kickplate to the dishwasher

FRANÇAIS

Réinstallez la plaque d'appui sur le lave-vaisselle

ESPAÑOL

Vuelva a instalar la placa protectora en el lavavajillas.

